

Lokalsport

Turnen • Basketball



Trainer Walter nimmt den Rotsünder in den Arm

Sport

HS BauTeam

entwickeln • planen • bauen

Wir suchen Grundstücke für unsere Bauinteressenten!

Wir beraten Sie – professionell und courtagefrei!

T. 04101/59 40-0

www.hs-bauteam.de



Schulgespräche auf dem Heidbarghof

S. 2



Der Nikolaus besuchte die Kinder im Born Center

S. 14

Ihr Getränkemarkt mit super Service & Erlebnis !

GRAEFF

Abholangebote gültig vom 15.12. - 21.12.2023

Abgabe nur in handelsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht, GRAEFF Getränke KG, Am Osdorfer Born 28, 22549 Hamburg

MAGNUS NA KLARI

3⁹⁹

12x0,75l

+ Pfand €3,30

Literpreis €0,48

Bismarck

5⁹⁹

12x1,0l

+ Pfand €4,50

Literpreis €0,50

BIONADE

8⁴⁹

12x0,33l

+ Pfand €2,14

Literpreis €2,14

VELTINS

12⁹⁹

24x0,33l o. 20x0,50l

+ Pfand €3,42

€3,10

Literpreis €1,54

/€1,30

Zwickl KELLERBIER

13⁹⁹

20x0,5l

+ Pfand €4,50

Literpreis €1,40

Budweiser

15⁹⁹

24x0,33l o. 20x0,50l

+ Pfand €3,42

€3,10

Literpreis €2,03

/€1,60

west immobilien

REELLE

Bestpreis

2022



SIE VERDIENEN KOMPETENZ AN IHRER SEITE.

040 84055779

WWW.WESTIMMOBILIEN.DE

Lornsenstraße 86 | 22869 Schenefeld

Aufregende Weihnachtswochen für Groß und Klein

4. Osdorfer Weihnachtsmarkt im Born Center

Schon seit dem 1. Dezember laufen die aufregenden Weihnachtswochen im Born Center. Während der gut vierwöchigen Adventszeit bis zum 24. Dezember dürfen sich die Kundinnen und Kunden auf viele und unterschiedlichste tolle Veranstaltungen, Preisknaller und (Mitmach-)Aktionen freuen. Zwei der Highlights in dieser Woche sind der 4. Osdorfer Weihnachtsmarkt und der große Weihnachtsflohmarkt am Born Center. Der 4. Osdorfer Weihnachtsmarkt wird dieses Jahr größer, bunter und fröhlicher! Los geht es am Donnerstag, den 14. Dezember, direkt vor dem Haupteingang des Born Centers. Die Besucherinnen und Besucher dürfen sich über ein

Am 6. Dezember war der Nikolaus im Born Center. Am 16. Dezember lässt sich schon einmal der Weihnachtsmann im Center sehen und wird die kleinen Besucher beschenken.

Der Weihnachtsmarkt am Born Center wird am 14. Dezember eröffnet. Am 17. Dezember findet der große Weihnachtsflohmarkt statt.

vielfältiges Angebot an Weihnachtsmarktbuden und -ständen freuen und können gemeinsam eine besinnliche Weihnachtszeit genießen. Bei heißem Glühwein, Kinderpunsch und Kakao, selbstgemachten Keksen, Crêpes und Schmalzgebäck, deftiger Bratwurst und wärmenden Maronen wird die feierliche Weihnachtszeit in Osdorf diese Woche begangen. Neben diesen und vielen weiteren Leckereien werden unterschiedlichste Kunst- und Handwerksstände das Angebot, von Parfüm über Schmuck und winterlichen Accessoires bis hin zu weihnacht-

licher Dekoration, abrunden. Als Überraschung werden Gutscheine von der Werbegemeinschaft Born Center für die Weihnachtsmarkttag Donnerstag, 14. Dezember, bis Sonnabend, 16. Dezember, mit einem Wert von 2,50 Euro, verteilt - solange der Vorrat reicht. Die Gutscheine können an allen Weihnachtsmarktständen am Born Center von 10 bis 19 Uhr gegen Ware eingelöst werden, eine Barauszahlung ist nicht möglich. Mit einem großen zusätzlich stattfindenden

Weihnachtsflohmarkt wird der Weihnachtsmarkt am Sonntag, den 17. Dezember, abgeschlossen. Für jeden Weihnachtsmarkt- und Flohmarkt-Fan gibt es etwas Passendes. Die Werbegemeinschaft Born Center wünscht allen einen schönen 3. Advent und eine besinnliche Adventszeit!

Einen ausführlichen Bericht und eine Übersicht über die einzelnen Veranstaltungen, Aktionen und Preisknaller finden Sie im Innenteil dieser Ausgabe.

Kohlermann & Koch GmbH

Wir für Ihre Sicherheit Einbruch- und Sonnenschutz

Montagehelfer Teil- oder Vollzeit gesucht

Schenefelder Landstr. 281 • 22589 Hamburg

Tel.: 87 30 32 • Fax: 870 10 80 • www.kohlermann-koch.de

Energiekosten senken

Rollläden schützen vor Kälte und sparen Energie

- Markisen - Insektenschutz - Überdachungen -

Teste Kondome!

500 €



Männer mit fester Partnerin gesucht

18 – 60 Jahre, Start ab Januar 2024

Standort Schenefeld

proderm-studien.de

040-839358-99

SGS proderm

Bitte bestellen Sie rechtzeitig für die Festtage!

(bis 15. Dezember 2023)

Wild, Gänse, Puten, Enten und Geflügelteile frisch aus Schleswig-Holstein.

AUF VORBESTELLUNG: gebratene Gänse, Enten, Puten, auch Teile, Rotkohl, Sauce

Der Schlachter in Alt-Osdorf

Hans-P. Radbruch GmbH

Diekweg 14 (zwischen Rugenfeld und Rugenbarg) • Telefon 80 12 09

Seit über 30 Jahren in Lurup

Reifen Wilke

PKW- und LLKW Neu- und Gebrauchtreifen • Offroadreifen • Motorradreifen

Stahlfelgen und Leichtmetallräder • Stationäres Auswuchten • Radwaschanlage

Reifenreparatur und -montage • Reifengas • Einlagerungen • Umrüstungsberatung

Der Winter ist jetzt da!

Reifenwechsel • Einlagerung

Verkauf von Reifen & Felgen

Grandkuhlenweg 1 • 22549 Hamburg

Telefon 832 53 21 • www.reifenwilke.de

SPORTS club

SCHENEFELD

BLACK FRIDAY

BLACK FRIDAY

BLACK FRIDAY

ALL-IN / SAUNA / WELLNESS / GETRÄNKE

Aktionspreis 34,90

statt 60,80 € / Monat

JEDERZEIT KÜNDBAR

Jetzt kostenloses Probetraining: 040 - 66665809

Kiebitzweg 2 • 22869 Schenefeld • www.sports-club.de

Lokalsport
Turnen • Basketball



Trainer Walter nimmt den Rotsünder in den Arm





HS BauTeam
entwickeln • planen • bauen

Wir suchen Grundstücke für unsere Bauinteressenten!

Wir beraten Sie – professionell und courtagefrei!

T. 04101/59 40-0
www.hs-bauteam.de



Schulgespräche auf dem Heidbarghof

S. 2



Der Nikolaus besuchte die Kinder im Born Center

S. 14

Osdorfer KURIER

040/ 831 60 91
FAX 040 / 832 28 61
13.12.2023 • 68. Jahrgang

Die Stadtteilzeitungen in Osdorf • Lurup • Schenefeld • Flottbek
Iserbrook • Halstenbek • Eidelstedt • Bahrenfeld und Umgebung

Aufregende Weihnachtswochen für Groß und Klein

4. Osdorfer Weihnachtsmarkt im Born Center

Schon seit dem 1. Dezember laufen die aufregenden Weihnachtswochen im Born Center. Während der gut vierwöchigen Adventszeit bis zum 24. Dezember dürfen sich die Kundinnen und Kunden auf viele und unterschiedlichste tolle Veranstaltungen, Preisknaller und (Mitmach-)Aktionen freuen. Zwei der Highlights in dieser Woche sind der 4. Osdorfer Weihnachtsmarkt und der große Weihnachtsflohmarkt am Born Center. Der 4. Osdorfer Weihnachtsmarkt wird dieses Jahr größer, bunter und fröhlicher! Los geht es am Donnerstag, den 14. Dezember, direkt vor dem Haupteingang des Born Centers. Die Besucherinnen und Besucher dürfen sich über ein



Am 6. Dezember war der Nikolaus im Born Center. Am 16. Dezember lässt sich schon einmal der Weihnachtsmann im Center sehen und wird die kleinen Besucher beschenken.



Der Weihnachtsmarkt am Born Center wird am 14. Dezember eröffnet. Am 17. Dezember findet der große Weihnachtsflohmarkt statt.

vielfältiges Angebot an Weihnachtsmarktbuden und -ständen freuen und können gemeinsam eine besinnliche Weihnachtszeit genießen. Bei heißem Glühwein, Kinderpunsch und Kakao, selbstgemachten Keksen, Crêpes und Schmalzgebäck, deftiger Bratwurst und wärmenden Maronen wird die feierliche Weihnachtszeit in Osdorf diese Woche begangen. Neben diesen und vielen weiteren Leckereien werden unterschiedlichste Kunst- und Handwerksstände das Angebot, von Parfüm über Schmuck und winterlichen Accessoires bis hin zu weihnacht-

licher Dekoration, abrunden. Als Überraschung werden Gutscheine von der Werbegemeinschaft Born Center für die Weihnachtsmarkttag Donnerstag, 14. Dezember, bis Sonnabend, 16. Dezember, mit einem Wert von 2,50 Euro, verteilt – solange der Vorrat reicht. Die Gutscheine können an allen Weihnachtsmarktständen am Born Center von 10 bis 19 Uhr gegen Ware eingelöst werden, eine Barauszahlung ist nicht möglich. Mit einem großen zusätzlich stattfindenden

Weihnachtsflohmarkt wird der Weihnachtsmarkt am Sonntag, den 17. Dezember, abgeschlossen. Für jeden Weihnachtsmarkt- und Flohmarkt-Fan gibt es etwas Passendes. Die Werbegemeinschaft Born Center wünscht allen einen schönen 3. Advent und eine besinnliche Adventszeit!

Einen ausführlichen Bericht und eine Übersicht über die einzelnen Veranstaltungen, Aktionen und Preisknaller finden Sie im Innenteil dieser Ausgabe.



Wir für Ihre Sicherheit Einbruch- und Sonnenschutz

Schenefelder Landstr. 281 • 22589 Hamburg
Tel.: 87 30 32 • Fax: 870 10 80 • www.kohlermann-koch.de

Energiekosten senken
Rollläden schützen vor Kälte und sparen Energie
– Markisen – Insektenschutz – Überdachungen –

Montagehelfer Teil- oder Vollzeit gesucht

Bitte bestellen Sie rechtzeitig für die Festtage!
(bis 15. Dezember 2023)
Wild, Gänse, Puten, Enten und Geflügelteile frisch aus Schleswig-Holstein.

AUF VORBESTELLUNG:
gebratene Gänse, Enten, Puten, auch Teile, Rotkohl, Sauce

Der Schlachter in Alt-Osdorf
Hans-P. Radbruch GmbH
Diekweg 14 (zwischen Rugenfeld und Rugenbarg) • Telefon 80 12 09

Teste Kondome!
500 €



Männer mit fester Partnerin gesucht
18 – 60 Jahre, Start ab Januar 2024
Standort Schenefeld

proderm-studien.de
040-839358-99

SGS proderm

Seit über 30 Jahren in Lurup

Reifen Wilke

PKW- und LLKW Neu- und Gebrauchtreifen • Offroadreifen • Motorradreifen
Stahlfelgen und Leichtmetallräder • Stationäres Auswuchten • Radwaschanlage
Reifenreparatur und -montage • Reifengas • Einlagerungen • Umrüstungsberatung

Der Winter ist jetzt da!
Reifenwechsel • Einlagerung Verkauf von Reifen & Felgen

Grandkuhlenweg 1 • 22549 Hamburg
Telefon 832 53 21 • www.reifenwilke.de

Ihr Getränkemarkt mit super Service & Erlebnis!

GRAEFF

da, wo das Flugzeug parkt
Alt-Osdorf • Am Rugenfeld • Tel: 040/807887-0

Abholangebote gültig vom 15.12. - 21.12.2023
Abgabe nur in handelsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht, GRAEFF Getränke KG, Am Osdorfer Born 28, 22549 Hamburg

MAGNUS NA KLARI
12x0,75l
+ Pfand €3,30
Literpreis €0,48
3⁹⁹

Bismarck
12x1,0l
+ Pfand €4,50
Literpreis €0,50
5⁹⁹

BIONADE
div. Sorten
12x0,33l
+ Pfand €2,14
Literpreis €2,14
8⁴⁹

VELTINS
24x0,33l o. 20x0,50l
+ Pfand €3,42
Literpreis €1,10
12⁹⁹

Zwickl KELLERBIER
20x0,5l
+ Pfand €4,50
Literpreis €1,40
13⁹⁹

Budweiser Budweiser
24x0,33l o. 20x0,50l
+ Pfand €3,42
Literpreis €1,10
15⁹⁹





SIE VERDIENEN KOMPETENZ AN IHRER SEITE.

040 84055779
Lornsenstraße 86 | 22869 Schenefeld

GANZ EINFACH

Glück

VERSCHENKEN

CASINO SCHENEFELD

LAST-MINUTE GESCHENK-TIPP

ERLEBNISCUTSCHEINE jetzt direkt in unserem Online Shop kaufen und ganz einfach ausdrucken, persönlich widmen und verschenken.

casino-schenefeld.de

REDOX HOUSE

STEAKS, SALATE UND MEHR

Unser Angebot vom 16.12.2023 bis zum 29.12.2023

Rinderfilet-Spieß

dazu Baked-Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites mit Ketchup und Mayo und Redox-Brot. € **20⁹⁰**

Angebot nicht gültig am 25.12. und 26.12.2023

Montag bis Freitag wechselnder Mittagstisch! Von 12.00 bis 17.00 Uhr wählen Sie aus vier Gerichten für € **8⁹⁰**
Alle Speisen gut verpackt auch zum Mitnehmen.

Luruper Hauptstraße 216 • 22547 Hamburg
Telefon 040 / 83 59 37 • www.Redoxhouse.de
Täglich von 12.00 – 23.00 Uhr durchgehend geöffnet

SPORTS club
SCHENEFELD

BLACK FRIDAY

Aktionspreis 34,90
statt 60,80 € / Monat

JEDERZEIT KÜNDBAR

Jetzt kostenloses Probetraining: **040 - 66665809**
Kiebitzweg 2 • 22869 Schenefeld • www.sports-club.de

Lokalsport
Turnen • Basketball



Trainer Walter nimmt den Rotsünder in den Arm





HS BauTeam
entwickeln • planen • bauen

Wir suchen
Grundstücke für unsere Bauinteressenten!
 Wir beraten Sie –
 professionell und courtagefrei!
T. 04101/59 40-0
www.hs-bauteam.de



Schulgespräche auf dem Heidbarghof

S. 2



Der Nikolaus besuchte die Kinder im Born Center

S. 14

Ihr Getränkemarkt mit super Service & Erlebnis !
GRAEFF
da, wo das Flugzeug parkt
 Alt-Osdorf • Am Rugenfeld • Tel: 040/807887-0

Abholangebote gültig vom 15.12. - 21.12.2023
Abgabe nur in handelsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht, GRAEFF Getränke KG, Am Osdorfer Born 28, 22549 Hamburg



3⁹⁹
12x0,75l
 + Pfand €3,30
 Literpreis €0,48



5⁹⁹
12x1,0l
 + Pfand €4,50
 Literpreis €0,50



8⁴⁹
12x0,33l
 + Pfand €2,14
 Literpreis €2,14



12⁹⁹
24x0,33l o. 20x0,50l
 + Pfand €3,42
 €3,10
 Literpreis €1,34 / €1,30



13⁹⁹
20x0,5l
 + Pfand €4,50
 Literpreis €1,40



15⁹⁹
24x0,33l o. 20x0,50l
 + Pfand €3,42
 €3,10
 Literpreis €2,02 / €1,60





SIE VERDIENEN KOMPETENZ AN IHRER SEITE.
040 84055779
WWW.WESTIMMOBILIEN.DE | Lornsenstraße 86 | 22689 Schenefeld

Viele Besucher auf dem Weihnachtsmarkt

Am vergangenen Wochenende, den 9. und 10. Dezember, fand wieder der Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz und im Rathausgebäude in Schenefeld statt, der von allen Beteiligten als ein großer Erfolg gewertet wurde. Der Andrang war an beiden Tagen sehr groß und die Stände der zahlreichen, teilnehmenden Vereine, Initiativen und Parteien waren durchgängig gut besucht. Eine bunte Schar mit den unterschiedlichsten Angeboten zog ein breites Publikum an: über das Kleinkunsthandwerk, die Kulturstiftung Schenefeld (KUSS), Spiely u.a. im Inneren des Rathauses, hinaus zum Glücksgriff e.V., den Pfadfindern, dem Tresen des Motorradclubs Proud Indians und dem SPD-Stand, um nur einige zu nennen. Ein großer Erfolg war auch wieder die Tombola des Rotary Clubs Schenefeld, die wieder sehr viele Lose für einen sozialen Zweck verkauft haben. Besonders lobenswert auch wieder das Engagement der Eltern und Kinder der Grundschule Altgemeinde, die Kekse und



Die Kids aus der Schule Altgemeinde verkauften fleißig die selbstgebackenen Kekse. Aus dem Erlös wollen sie sich ein Trampolin kaufen.

Kaffee verkauften, um mit dem Erlös ein Trampolin für die Schule anschaffen zu können. So lernen Kinder schon in jungen Jahren, dass es sich lohnt, für eine gute Sache aktiv zu werden. Der soziale Gedanke des Weihnachtsfestes war in den Herzen aller! Aber, was wäre ein Weihnachtsmarkt ohne sein vielfältiges An-

gebot an gastronomischen Spezialitäten. Nicht nur, dass die verschiedenen Getränke handangerührt (nicht geschüttelt) serviert wurden, auch das Essensangebot war gigantisch.

K. Schüler

Einen ausführlichen Bericht finden Sie auf den Sonderseiten mit Fotos im Innenteil dieser Ausgabe.



Kohlermann & Koch
GmbH
 Wir für Ihre Sicherheit
Einbruch- und Sonnenschutz

Montagehelfer Teil- oder Vollzeit gesucht

Schenefelder Landstr. 281 • 22589 Hamburg
 Tel.: 87 30 32 • Fax: 870 10 80 • www.kohlermann-koch.de
Energiekosten senken
 Rollläden schützen vor Kälte und sparen Energie
 – Markisen – Insektenschutz – Überdachungen –

Teste Kondome!
500 €



Männer mit fester Partnerin gesucht
 18 – 60 Jahre, Start ab Januar 2024
 Standort Schenefeld
proderm-studien.de
 040-839358-99





Steaks, Salate und mehr
 Unser Angebot vom 16.12.2023 bis zum 29.12.2023
Rinderfilet-Spieß
 dazu Baked-Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites mit Ketchup und Mayo und Redox-Brot. € **20⁹⁰**
 Angebot nicht gültig am 25.12. und 26.12.2023
 Montag bis Freitag wechselnder Mittagstisch!
 Von 12.00 bis 17.00 Uhr wählen Sie aus vier Gerichten für € **8⁹⁰**
 Alle Speisen gut verpackt auch zum Mitnehmen.

Luruper Hauptstraße 216 • 22547 Hamburg
 Telefon 040 / 83 59 37 • www.Redoxhouse.de
 Täglich von 12.00 – 23.00 Uhr durchgehend geöffnet

Bitte bestellen Sie rechtzeitig für die Festtage!
(bis 15. Dezember 2023)
Wild, Gänse, Puten, Enten und Geflügelteile frisch aus Schleswig-Holstein.
AUF VORBESTELLUNG:
gebratene Gänse, Enten, Puten, auch Teile, Rotkohl, Sauce
Der Schlachter in Alt-Osdorf
Hans-P. Radbruch GmbH
Diekweg 14 (zwischen Rugenfeld und Rugenbarg) • Telefon 80 12 09



Seit über 30 Jahren in Lurup
Reifen Wilke

PKW- und LLKW Neu- und Gebrauchtreifen • Offroadreifen • Motorradreifen
 Stahlfelgen und Leichtmetallräder • Stationäres Auswuchten • Radwaschanlage
 Reifenreparatur und -montage • Reifengas • Einlagerungen • Umrüstungsberatung

Der Winter ist jetzt da!
Reifenwechsel • Einlagerung Verkauf von Reifen & Felgen
 Grandkuhlenweg 1 • 22549 Hamburg
 Telefon 832 53 21 • www.reifenwilke.de



BLACK FRIDAY
BLACK FRIDAY
BLACK FRIDAY
 Aktionspreis **34,90**
statt 60,80 € / Monat
JEDERZEIT KÜNDBAR
 Jetzt kostenloses Probetraining: **040 - 66665809**
 Kiebitzweg 2 • 22689 Schenefeld • www.sports-club.de



„Dieses Jahr gibt es einen GESCHENKGUTSCHEIN von GRAEFF“

...oder eine der vielen GESCHENK-IDEEN bei GRAEFF

da wo das Flugzeug parkt!
www.GRAEFF-getranke.de



Einkaufen in Alt-Osdorf



Dialogveranstaltung mit Ties Rabe

Schulgespräche von Philine Sturzenbecher zu Gast im Heidbarghof

Um mit Eltern, Lehrkräften und Schüler:innen über die Entwicklungen der Schulen im Hamburger Westen zu sprechen, lädt die Bürgerschafts-abgeordnete Philine Sturzenbecher regelmäßig Schulsenator Ties Rabe zum öffentlichen Dialog ein. Am Donnerstagabend gingen ihre „Schulgespräche“ im Osdorfer Heidbarghof in die nächste Runde. Pandemiebedingt war die Gesprächsreihe bisher eine reine Online-Veranstaltung. Mit etwa 50 anwesenden Personen diskutierten Rabe und Sturzenbecher daher erstmals vor Ort Bildungspläne, die Standortentwicklung und aktuelle Themen rund um die Zukunft der Schule. „Das Hamburger Bildungswesen hat beachtliche Fortschritte gemacht“, resümiert Sturzenbecher. „Nach dem ersten Pisa-Schock haben Senat und Bürgerschaft viele richtige Maßnahmen auf den

Weg gebracht. Diese haben uns geholfen, besser als andere Bundesländer durch die Corona-Jahre zu kommen, und sehr guten Weg befindet.“ Obwohl es viel Positives zu berichten gab, hatte auch konstruktive Selbstkritik ihren

aber noch ein gutes Stück Wegstrecke vor uns“, so die Bildungspolitikerin weiter. So sollen die Schulen künftig stärker zum gesellschaftlichen Zusammenhalt und Miteinander beitragen, um den sozialen Herausforderungen einer Großstadt gewachsen zu sein. „Mit den neuen Bildungsplänen rücken wir daher zum Beispiel die Themen Erziehung und Wertevermittlung stärker in den Fokus. Damit wollen wir erreichen, dass die Schule künftig Themen wie Toleranz, friedliche Konfliktlösungen und die erkennbar gestiegene Aggressivität in persönlichen Auseinandersetzungen aufgreift und gezielt bearbeiten kann“, so Sturzenbecher abschließend. Aufgrund des regen Interesses hat die Wahlkreisabgeordnete aus Altona-West bereits angekündigt, die Veranstaltungsreihe auch im kommenden Jahr fortzuführen.



seitdem zeigen wissenschaftliche Studien, dass sich Hamburg kontinuierlich auf einem

Platz. „In der Vermittlung von Fachkompetenzen haben wir uns enorm verbessert. Es liegt

Unserer verehrten Kundschaft ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins Jahr 2024!



SEIT 1910

SANITÄRTECHNIK + KLEMPNEREI

Friedensweg 20 a · 22609 Hamburg (Osdorf)
Telefon 040 / 80 11 34 · Fax 040 / 800 21 44



Täglich wechselnder MITTAGSTISCH!

- Karpfen -

Denken Sie bitte an Ihre Festtagsfisch-Bestellung!

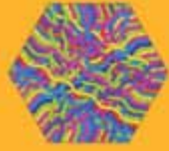
Frischfisch • Räucherfisch

Fischbrötchen

FISCHHANDLUNG Peter Böttcher

Osdorfer Landstraße 180 • Tel. 0160-574 36 90
Mittwoch - Freitag 9.30 - 15.30 Uhr

Waitzstraße 20 • Tel. 040-899 638 15
Dienstag - Freitag 9 - 18 Uhr, Samstag 8 - 13 Uhr



CROSSDORF
übers Jahr präsentiert:

Sonntag 17.12.2023 um 16 Uhr

OSDORF SINGT!

Gemeinsames Singen adventlicher und weihnachtlicher Lieder auf dem alten Hof Langeloh, Sandort 17 in Alt-Osdorf

Das (Crossdorf)-Jahr neigt sich dem Ende zu und wie im letzten Jahr treffen sich am 3. Advent Menschen aus Osdorf und Umgebung, um gemeinsam bei einem guten Schluck Punsch auf dem Hof des alten Langelohschen Hofes im Herzen von Alt-Osdorf adventliche Lieder zu singen. Das gemeinsame Singen wird musikalisch begleitet von der OS-Dorfmusik, einer bunten Schar von Instrumentalisten mit sehr unterschiedlichen Instrumenten von Dudelsack bis zur Geige. Für diejenigen, die die Texte nicht mehr so gut kennen, werden diese auf eine Leinwand

projiziert, so dass niemand eine Ausrede hat, nicht mitzusingen. Parkplätze sind nicht (!) vorhanden, daher bitte warm gekleidet zu Fuß oder per Fahrrad vorbeikommen. Wer Punsch mit oder ohne Alkohol trinken möchte, sollte möglichst seinen eigenen Trinkbecher mitbringen. Es wird an diesem Tag auch die ersten Exemplare des Festivalflyers „Crossdorf 24“ zum Mitnehmen geben, denn das neue (Crossdorf)-Jahr ist schon geplant und besonders auch das zweiwöchige Festival Anfang Februar: Vom Sonntag, dem 28.01. bis Sonntag, dem 11.02.24 verwandelt sich unser Osdorf wieder in ein weitläufiges, buntes Festivalsgelände mit um die 30 Veranstaltungen für Menschen jeden Alters und für jeden Geschmack! 7 hochkarätige Konzerte von Klezmer über internationalen Folk bis Klassik, eine konzertante Aufführung des Osdorf-Musicals „Oslevs Dorf“, Lesungen, exklusive Filmpreview, Spielesachmittag, Kunstausstellungen und natürlich die beliebten Begegnungsabende „Abend der Chöre“ und „Abend der Tänze“ sowie der Interkulturelle Abschlussgottesdienst in der Kirche St. Simeon. Wir haben auch wieder ein



delt sich unser Osdorf wieder in ein weitläufiges, buntes Festivalsgelände mit um die 30 Veranstaltungen für Menschen jeden Alters und für jeden Geschmack! 7 hochkarätige Konzerte von Klezmer über internationalen Folk bis Klassik, eine konzertante Aufführung des Osdorf-Musicals „Oslevs Dorf“, Lesungen, exklusive Filmpreview, Spielesachmittag, Kunstausstellungen und natürlich die beliebten Begegnungsabende „Abend der Chöre“ und „Abend der Tänze“ sowie der Interkulturelle Abschlussgottesdienst in der Kirche St. Simeon. Wir haben auch wieder ein

reichhaltiges Workshopprogramm mit Theater-, Musik- und Tanzangeboten für Groß und Klein und nach dem großen Erfolg des letzten Jahres auch wieder das Kinderfest im und um das Bürgerhaus Bornheide. Alle Details zu den Veranstaltungen und Kartenverkauf finden sich unter www.crossdorf.de sowie im ab Dezember überall ausliegenden Festivalprogramm und auch im Osdorfer Kurier. Ermöglicht wird das Festival wieder mit Hilfe finanzieller Unterstützung des Bezirksamtes Altona, der Langeloh GbR und des Bürgervereins Osdorf.



Ihr Schlachter in Alt-Osdorf

Vom lebenden Tier bis zur fertigen Wurst – Alles aus einer Hand!

Rinderbraten
100 g **2.39**

Gänseleberwurst
100 g **2.49**

Am 24.12.2023 Bestellausgabe von 7-12 Uhr

Bestellungen für Weihnachten!
(bis 15. Dezember 2023)

Wild & Geflügel
(Ente, Pute, Huhn, Gänse) aus Schleswig-Holstein
Unser Wild kommt aus Dellien.
Schlesische Weihnachtswurst

Dienstag:
Grützwurst mit & ohne Rosinen 1 kg **7.90**

Mittwoch:
Osdorfer Bratwurst feine und grobe 1 kg **8.90**

Donnerstag:
Rinderhack 1 kg **9.90**
Gemischtes Hack 1 kg **8.90**

Freitag und Samstag:
Kalbsrückensteak 100 g **4.99**

AUF VORBESTELLUNG: gebratene Gänse, Enten, Puten, auch Teile, Rotkohl, Sauce

Verschiedene Suppen & Gerichte im Frischeschlauch

Wir empfehlen:
Frisches Wild
aus dem Jagdhaus Dellien
Rehkeule • Reh Rücken • Wildschwein Wildbratwurst • Wildmettwurst

JAGDHAUS DELLIEN
WILDFLEISCH DIREKT VOM JÄGER

Sonder-Öffnungszeiten zu den Festtagen

Mo 18.12.	geschlossen
Di 19.12.	7.00 - 13.00 und 14.30 - 18.00 Uhr
Mi 20.12.	7.00 - 13.00 und 14.30 - 18.00 Uhr
Do 21.12.	7.00 - 13.00 und 14.30 - 18.00 Uhr
Fr 22.12.	7.00 - 13.00 und 14.30 - 18.00 Uhr
Sa 23.12.	7.00 - 13.00 Uhr
So 24.12.	7.00 - 12.00 Uhr (nur Ausgabe)
Mi 27.12.	7.00 - 13.00 und 14.30 - 18.00 Uhr
Do 28.12.	7.00 - 13.00 und 14.30 - 18.00 Uhr
Fr 29.12.	7.00 - 13.00 und 14.30 - 18.00 Uhr
Sa 30.12.	7.00 - 13.00 Uhr

Täglich frisch aus dem Rauch:
Kasseler Rippe, Kasseler Nacken, durchwachsender magerer Speck, Schweinebacke und Kochwürste

Spezialitäten:
Schlesische Weihnachtsbratwurst, Mettwurst mit verschiedenen Weihnachtsmotiven

Hans-P. Radbruch GmbH
Mit unserem Party-Service wird jede Feier zum Erlebnis

Telefon 80 12 09 • Fax 80 13 19 • Diekweg 14 • Alt-Osdorf www.fleischerei-radbruch.de
Montag geschlossen! Dienstag bis Freitag von 7⁰⁰ – 13⁰⁰ und 14³⁰ – 18⁰⁰ Uhr • Samstag 7⁰⁰ – 13⁰⁰ Uhr

Einstimmung zum 3. Advent
mit Film und Glühwein/Gebäck



Sonntag 17.12.2023 um 15.30 Uhr

Bei Glühwein, Gebäck und Butterstollen zeigen wir einen stimmungsvollen Weihnachtsfilm

Eintritt inkl. € 10,-



Kulturzentrum Heidbarghof

Langelohstraße 141, Reservierungen: heidbarghof@t-online.de oder 040/800 84 36

Mehr Infos auch:
www.osdorfer-kurier.de

Luruper Hauptstraße

Weihnachtsfeier des Luruper Bürgervereins



An den festlich gedeckten Tischen, mit Kuchen, Stollen, Kaffee und Tee sind bereits viele erwartungsvolle Gesichter zu sehen.

Am 9. Dezember, dem Vortag des 2. Advent, war es wieder soweit. Die alljährliche Weihnachtsfeier konnte dieses Jahr endlich wieder stattfinden. Für die festlich eingedeckten und geschmückten Tische, im Saal des Stadtteilkulturhauses am Böverstand, liefen die Vorbereitungen bereits seit dem Mittag. Dank der motivierten und fleißigen Helfer funktionierte auch diesmal eigentlich alles, wie am berühmten Schnürchen. Obwohl durch die lange Corona-Pause bedingt, sich so einiges erst wieder einschleifen musste. Doch pünktlich strömten die Mit-

glieder in Scharen herbei, sodass schließlich alle Plätze belegt waren. Dann, nach der offiziellen Begrüßung, konnte es losgehen mit Kaffee, Tee, Kuchen, Stollen und Weihnachtskekse. Und bei vielen Erzählungen und Schilderungen, über das, was in den letzten Wochen, seit dem Stiftungsfest schon wieder erlebt worden war, verging schnell die erste Stunde. Der weitere Nachmittag verlief in bester Stimmung mit dem gemeinsamen Singen von Weihnachtsliedern, wobei uns Juri auf seinem Akkordeon musikalisch



Gebannt lauschen die Mitglieder den diversen vorgetragenen Erzählungen. Da spannte sich der Bogen vom Heiligabend Ende der 50iger Jahre auf Plattdeutsch, bis hin zur Vorweihnachtszeit in Australien.

begleitete. Außerdem mit dem vortragen von Gedichten, weihnachtlichen Erzählungen, sowie dem Erlebnisbericht aus erster Hand, wie denn die Vorweihnachtszeit in Australien verläuft. Für uns kaum vorstellbar, erzählte uns unsere Schriftführerin Claudia Aßmann, erst vor wenigen Tagen von dort zurückgekehrt, wie man die Adventszeit und das Fest, was wir mit Dunkelheit, Regen, oder sogar Schnee verbinden, auf der anderen Seite des Erdballs bei 30°C unterm Sonnenschirm am Strand verbringt.

Viel zu schnell vergingen die Stunden und man verabschiedete sich mit den besten Wünschen für das bevorstehende Weihnachtsfest und den Jahreswechsel voneinander. Der Luruper Bürgerverein wünscht auch auf diesem Wege, den Mitgliedern und ihren Angehörigen, allen Freunden des Vereins, sowie allen anderen Lesern ein schönes, ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest, sowie einen guten Rutsch.

Bleiben sie alle gesund,
Ihr Vorstand des
Luruper Bürgervereins



Arthur als Sänger, Juri am Akkordeon und Olga als perfekte Dolmetscherin, verbreiteten eine tolle Stimmung unter den Teilnehmern.



Erst Anfang der Woche von der anderen Seite der Erdkugel wieder zurück, gab Claudia Aßmann einen Überblick über die Bräuche der Advents- und Weihnachtszeit in Australien.

Eindrücke sammeln

Es hatten sich viele Menschen im Vorfeld gute Gedanken gemacht und einige, mehrere Vorbereitungen getroffen: Es wurden leckere Kuchen gebacken und unzählige Waffelteige zubereitet, verschiedenste Bastelangebote und kleines, digitales Arbeiten an den Tablets vorbereitet. Informative Stellwände wurden zusammengestellt und Führungen zu den zentralen Räumen geplant. Die große Eingangshalle wurde in eine gemütliche Begegnungsstätte mit vorweihnachtlicher Atmosphäre verwandelt. Und dann gings los: Die Grundschule Luruper Hauptstraße öffnete am Donnerstag, den 30.11.23 ihre Türen, um sich im Stadtteil vorzustellen und um gemeinsame Stunden mit den interessierten und verbundenen Familien zu verbringen. Abwechslungsreich und bunt wurden alle

Besucher musikalisch in eine beschwingte Laune versetzt. Sana präsentierte mit seinem Trommelkurs afrikanische Rhythmen und vom Schulchor unter der Leitung von Frau Heere ertönten moderne Lieder und feine Weisen. Anschließend übergaben Frau Methler (Schulleitung) und Frau Frühling (GBS) einen bunten Strauß an Möglichkeiten in Form einer Angebotskarte, die ermöglichte, die Grundschule Luruper Hauptstraße in vielen ihrer Facetten kennenzulernen: In der Turnhalle lud ein Bewegungsparcours zum Klettern ein, Waffeln und Obstspieße konnten genossen werden. Es wurde in der Bücherei vorgelesen und an Tablets konnte eine kleine digitale Einheit ausprobiert werden. Fantasiereiches Kinderschminken sowie buntes Hairstyling waren möglich



und in den Vorschulklassen konnten Materialien und Konzepte eingesehen werden. Pausen und noch mehr Plaudereien fanden bei Leckereien und Getränken in der Mensa statt. Die Schulführungen erlaubten eine gute Einsicht in die Ausstattung der Klassen- und Fachräume. Bastelfreudige konnten Sterne, Rentiere, Lebkuchenhäuser sowie Adventskalender basteln. Informative Stellwände erklärten

bewährte Strukturen und Methoden des Schulstandorts. Fragen wurden gerne zusätzlich durch einzelne Kolleginnen beantwortet. Und wie es oft so ist: Schnell war die Zeit vergangen, in denen die zahlreichen Besucher verschiedenlich und umfangreich Eindrücke sammeln konnten, über das, was in der Grundschule Luruper Hauptstraße gelebt und von Bedeutung für ihre Arbeit ist. (BAP)



Netto
Marken-Discount
www.netto-online.de
Mo - Sa 7-22 Uhr

23 59

**EINKAUFSTREFF
LURUPER HAUPTSTRASSE
BUDNIKOWSKY**

Änderungsschneiderei

Coiffeur Maren Repenning

Restaurant HELLAS

Changmai-Thaimassage

Häusliche Pflege und Betreuung

ROSE COSMETICS

Familienfeiern
Kegelbahn
040/832 00 171

Lieferservice
040/832 10 111

P

- Krankengymnastik • Bobath
- Lymphdrainagen • Massage
- Manuelle Therapie

Hausbesuche
Wir haben Termine frei!
URBAN PHYSIO
Rugenbarg 277 • 22549 HH • Tel. 83 52 53
Neue Filiale:
Lohkampstraße 11 • 22523 HH • Tel. 94 36 54 54

URBAN PHYSIO
UP HIER GEHT'S AUFWARTS

FRIEDRICH MÜLLER GmbH & Co. KG
UMZÜGE
Komplett-Service

- Ein- und Zwischenlagerungen
- Montagen aller Möbel
- Aktenlagerung/Sofortdienst
- Umzugskartons fast kostenlos

Hasenkamp 25a, 25482 Appen
☎ 840 66 65

seit 1969

Telefon: (040) 840 66 65 • Fax (040) 840 66 47
e-mail: info@friedrich-mueller.com • www.umzuege-mueller.com

Bestattungen ab
Online-Preis zzgl. Friedhof & Auslagen
www.muenzel-bestattungen.de/099



MÜNZEL
BESTATTUNGEN
"Wir helfen im Trauerfall"
Seit Generationen an Ihrer Seite.

Elbgaustraße 112
22547 Hamburg - Lurup

(040) 84 34 74
www.muenzel-bestattungen.de



Michalzik Bestattungen

Telefon: 040/ 83 040 84
E-Mail: h.michalzik@gmx.de

Teichweg 23a
22869 Schenefeld

Bestattungen von 1911



Bestattungen von 1911
Erd-, Feuer- & Seebestattungen, Vorsorge

Rugenbarg 39, 22549 Hamburg ☎ 80 35 59

www.lauwigi-bestattungen.de Tag und Nacht



Seemann
& Söhne
seit 1892

Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge

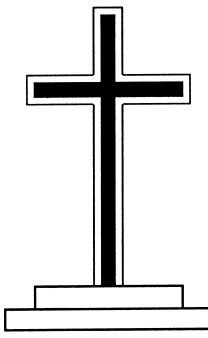
Blankenese Dormienstraße 9 Tel. 040 - 866 06 10	Groß Flottbek Stiller Weg 2 Tel. 040 - 82 17 62	Schenefeld Trauerzentrum mit Trauerhalle, Abschiedsräumen und Café Dannenkamp 20 Tel. 040 - 866 06 10
--	--	---

www.seemannsoehne.de



OTTO KUHLMANN
Bestattungswesen seit 1911

Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Vorsorgeberatung
22761 Hamburg · Bahrenfelder Chaussee 105
Telefon: 040 / 89 17 82



Otto Risch
Inh. Wolfgang Risch
Bild- und Steinhauerei seit 1941
GRABDENKMÄLER
Ich beliefere sämtliche Friedhöfe
Ausführung in jeder Steinart
Erstklassiges Material · Große Auswahl
Nachschriften und Renovierungen
Hamburg-Lurup · Stadionstraße 3a
Telefon und Fax: 83 65 64



**BESTATTUNGEN
VORSORGE
TRAUERKULTUR**

Institut Wedel
Eigene Kapelle, Café
Flerrentwiete 32
22880 Wedel
04103/5160
(Tag & Nacht)

Filiale Hamburg
Sülldorfer Landstr. 5
22589 Hamburg
040/524 776 200
(Tag & Nacht)



Bestattungsinstitut
Bade

bade-bestattungen.de

Der optimale Weg, vom Tode eines lieben Menschen Kenntnis zu geben, sind Traueranzeigen in den ortsansässigen Stadtteilzeitungen



Tel.: 040-831 60 91 • E-Mail: luruper-nachrichten@t-online.de

Popchor Sing-it! In Iserbrook



Pastorin Lucia von Treuenfels, Kantor Andreas Gries und der PopChor Sing-it! im Gottesdienst zur Eröffnung des neuen Gemeindehauses in Sülldorf in der Sülldorfer St. Michaelskirche am 11.07.2023. FotografIn: Eine Dame aus der Gemeinde und der ersten Reihe nach den Bänken des PopChores Sing it!

7. Heilige Nacht in Iserbrook, Heiliger Abend und 4. Advent, Sonntag, 24.12.2023, 23 Uhr vor und in der Martin Luther Kirche Iserbrook:

Erleben Sie die Bläserchor Fanfare Iserbrook und den PopChor Sing-it! gemeinsam im Gottesdienst. Der Bläserchor spielt klassische und moderne Weihnachtskirchenlieder. Auch die Gemeinde wird Raum zum Singen haben. Der PopChor Sing-it! wird wie immer eine weihnachtliche Mischung aus weihnachtlichem Pop, wie Night of Silence und Gospels singen. Dazu werden wir auch bei klassischen Kirchenliedern zu Weihnachten mitwirken und bereiten uns hier auch auf einige neue Lieder vor, so Ich steh an deiner Krippen hier Arr. Ole Hepprich nach dem Text von Paul Gerhardt und der Musik von Johann Sebastian Bach (nach BWV 469). Das genaue Programm gibt es auch unter www.kgmsi.de.



Bilder von der Chorprobenfreizeit des PopChores Sing-it! in Scharbeutz 2019.

FotografIn: Stephanie Vogel

Traueranzeigen

Nach einem schönen gemeinsamen, langen Ehe- und Familienleben mussten wir nun im engsten Familienkreis zu Hause Abschied nehmen.

Heinz Johannsen
* 18.06.1935 † 4.12.2023
In Liebe, Treue und Dankbarkeit
Deine Edith
Thomas
Karen und Thorsten
mit Birte und Ole

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 21.12.2023 um 12.00 Uhr in der Paulskirche in Schenefeld statt.

Die Beisetzung erfolgt dann anschließend auf dem Hauptfriedhof Altona, Stadionstraße.

Unsere Tochter hat den Kampf verloren, ein besonderer Mensch ist von uns gegangen!

Désirée Oldenburg
* 4. September 1965 † 2. Dezember 2023

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt, der ist nicht tot, der ist nur fern; tot ist nur, wer vergessen wird.
Immanuel Kant

In Liebe
Mama & Papa

Die Trauerfeier findet statt am Freitag, den 15. Dezember 2023, um 13.00 Uhr im Trauerzentrum Seemann & Söhne, Dannenkamp 20, 22869 Schenefeld.



Die Kirchen
haben das **Wort**

Advent, Schnee und dann auch noch Weihnachten...



Puh, alles mal wieder ganz schön viel und möglicherweise auch stressig. Nur 3 Wochen Adventszeit in diesem Jahr, das ist wie auf einer Eislaufbahn, Du nimmst nur etwas Schwung und „Bums“ bist schon hinten an die Abgrenzung geschliddert... es geht schnell dieses Jahr. Und dann auch noch der Schnee, da schlidert Mensch unter Umständen noch in ganz andere Abgrenzungen... Und Weihnachten, Heilig Abend – kommt auch noch schneller als sonst. Kann man da etwas machen? Also, ich meine jetzt nicht so unrealistischen Kram wie Weihnachten einfach im Januar feiern, oder halt gar nicht... sondern meine Frage zielt eher darauf ab, ob es Patentrezepte gibt, um mit schnellebigen und stressigen Momenten umzugehen. Ein Freund von mir sagt immer: „Wenn jemand mich schieben will, bleibe ich erstmal stehen und atme ganz tief ein und aus, danach gehe ich langsam Schritt für Schritt weiter.“ Ist vielleicht so ein Patentrezept – wenn Zeiten stressig werden oder vermeintliche Notwendigkeiten einen anschieben wollen, erst recht stehen bleiben, atmen, sich orientieren und dann im eigenen Rhythmus weitergehen. Eine Freundin von mir sagt gerne: „Wenns schnell gehen soll, machs mit jemandem zusammen.“ Klar – das Sprichwort kenne ich auch: Viele Hände, schnelles Ende. Wäre auch eine Möglichkeit zur Zeit. UND vielleicht ist eine weitere Möglichkeit einfach beides zu mixen und mit Anderen zusammen „Qualitätszeit“ zu verbringen. Bewusst langsame Akzente setzen und Zeit mit Menschen teilen, gerade weil sie angeblich so kurz ist. Auf eine Möglichkeit gemeinsame Qualitäts-Adventszeit zu verbringen, möchte ich Sie bewusst aufmerksam machen: Ich lade Sie ein zur SeniorInnen Adventsfeier am 21.12.2023 um 14 Uhr im Saal der Kirchengemeinde „Zu den 12 Aposteln“, Elbgaustraße 140. Eingeladen sind alle Senior:innen über 65 Jahre, die Lust auf Kaffee, Weihnachtsgebäck, Singen und besinnliche Texte haben. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Dort werde ich auch „Qualitätszeit“ verbringen. Vielleicht sehen wir uns und wenn Sie mögen, erzählen Sie mir Ihr „Patentrezept“.

Gesegnete Advents- und Weihnachtstage!
Pastorin Britta Goerke

GESUNDHEITSDIENSTE

„Gode Wind“
ELBGAU PASSAGEN

**BORN**
GESUNDHEITZCENTRUM OSDORF

Elbgaustraße 112
22547 Hamburg
Telefon 040 - 84 26 63
Telefax 040 - 84 78 80
www.gode-wind-apotheke.de



Dr. Ingo Michel

Kroonhorst 9 A
22549 Hamburg
Telefon 040 - 831 79 71
Telefax 040 - 832 63 68
www.BornApo.de

Mo. – Fr. 8.30 – 19 Uhr
Sa. 9 – 16 Uhr



**APOTHEKEN-
NOTDIENST**

Per Internet für Hamburg:
www.apothekerkammer-hamburg.de/notdienst

Per Internet für Schleswig-Holstein:
www.aksh-notdienst.de

Per Handy: Kurzwahl 22 833
oder der kostenlosen Rufnummer:
080 00 02 28 33 (aus dem deutschen Festnetz)
lassen sich die täglichen Bereitschaftsapotheken ermitteln.

Uschi Glas sucht Frühstückshelferinnen und -helfer



Der von Uschi Glas gegründete Verein **brotZeit** sucht für die Schule Langbargheide/Bildungshaus Lurup Menschen ab 55 Jahren (m/w/d), die dabei helfen, den Kindern ein Frühstück zu bereiten. In dem generationsübergreifenden Projekt kümmern sich Seniorinnen und Senioren um benachteiligte Grund- und Förderschüler, die mit leerem Magen zum Unterricht kommen. Die Bewerberinnen und Bewerber sollten gern mit Kindern umgehen und auch ein offenes Ohr für deren kleine und große Sorgen haben. Die Frühstückshelferinnen und -helfer arbeiten in einem Team, das pro Schule jeden Morgen

rund 40 Kinder betreut. Der Zeitrahmen beträgt pro Person zwei Mal zwei Stunden pro Woche. **brotZeit** zahlt für das ehrenamtliche Engagement eine Aufwandsentschädigung im Rahmen der Übungsleiterpauschale. In Hamburg fördert der Verein 33 Schulen. Deutschlandweit versorgt **brotZeit** e.V. 15.000 Kinder an 340 Schulen jeden Morgen mit einem Frühstück. Mehr als 1.900 Menschen sind schon ehrenamtlich dabei. Bewerbungen bitte an die örtliche Projektleiterin Esther Marquardt, Telefon 0176 100 111 65 oder E-Mail: marquardt@brotzeit.schule



Fernbahnhof Diebsteich: Übersichtliche und sichere Radwege

Nachdem schon im Juni eine Nachbesserung der Verkehrsplanung am Diebsteich gefordert wurde, legt die Bezirksversammlung Altona auf Antrag von Grünen und SPD jetzt nach: Ein weiterer Kreisverkehr vor der Kommunaltrasse soll die Verkehre entflechten. Außerdem wird gefordert, hier wie in der Großen Bergstraße die Höchstgeschwindigkeit auf Tempo 20 zu reduzieren. Holger Sülberg, verkehrspolitischer Sprecher Grüne Fraktion Altona: „Das Umfeld des neuen Fernbahnhofs am Diebsteich verspricht ein Vorbild für die Mobilitätswende in Hamburg zu werden. Statt mit dem Auto zu kommen, laden eine Kommunaltrasse, ein Fahrradparkhaus sowie kluge Ansätze für Velorouten und Radschnellwege – jetzt Radrouten Plus genannt – dazu ein, hier mit dem Bus oder mit dem Rad zu fahren.“ Patrick Müller-Constantin, SPD-Fraktion Altona, ergänzt: „Angesichts der zu erwartenden Vielzahl von Fußgängerüberwegen im künftigen Bereich rund um den Bahnhof sowie die Musik- und Sporthalle entlang der Trasse ist es notwendig, die Sicherheit der Fußgängerinnen und Fußgänger zu gewährleisten.“



APOTHEKE IM GLOBUS

gegen Vorlage
dieser Anzeige
gibt es
auf einen freiverkäuflichen Artikel!

10%

Grandkuhlenweg 11, 22549 Hamburg
Tel. 040 / 87 97 43 50
www.apotheke-im-globus-hamburg.de
Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 8 – 20 Uhr

GLOBUS Garantien

Die Zufriedenheit unsere Kunden ist für uns eine Herzensangelegenheit.

Deshalb bieten wir Ihnen folgende Garantien an.

Ihr GLOBUS-Team



Aktionspreise

gültig bis Samstag, 16.12.2023

Harry
Anno Klassik, 500 g
Anno Dinkel, 450 g



je 450 - 500 g
1 99

**GLOBUS
Wiener Würstchen**



Probierpreis
1 kg
7 90
8 90

Krakauer Land
Polnische Gänsebrust
Tiefgefroren,
1 kg = 9.99



1.200 g
11 99



Bis zum 16.12.2022 steht der Wunschzettelbaum mit den Wünschen der Kinder aus Jugendhäusern in unmittelbarer Region.

Wünsche erfüllen und Gutes tun

Einfach einen Wunschzettel vom Baum nehmen und Freude schenken. Näheres zur Aktion erfahren Sie an unserer Information.



Rücknahme-Garantie!

Getränke, die Sie bei Ihrer Feier nicht verbraucht haben können Sie bei Globus problemlos zurückgeben. Wir nehmen alle ungeöffneten Flaschen zurück. Das gilt für alkoholische und alkoholfreie, deren Mindesthaltbarkeitsdatum nicht an die Einhaltung einer Kühlkette geknüpft ist.



Frische-Garantie!

Mindestens 6 Tage haltbar – das gilt bei uns für Joghurt, Quark, Butter, Pudding und Dessert. Sollten wir etwas übersehen, bekommen Sie es gratis. Ausnahme sind unsere Spezialitäten aus Eigenproduktion, diese sind tagesfrisch.



Herkunfts-Garantie!

Wir wissen, wo unser Fleisch herkommt. Durch den persönlichen Kontakt zu unseren Lieferanten wissen wir alles über Aufzucht, Futter und Transport.



Angebotspreis-Garantie!

Die Angebotsartikel aus unserem aktuellen Faltblatt finden Sie als Wochenangebote in der Region nirgends günstiger. Wenn doch, gilt dieser Preis auch bei uns.



Regalpreis-Garantie!

Die Artikel mit schwarzem Preis gibt es in den Regalen der Wettbewerber der Region dauerhaft nirgends günstiger. Wenn doch, gilt dieser Preis auch bei uns.



Umtausch-Garantie!

Was Sie bei uns kaufen, können Sie problemlos umtauschen; auch ohne Grund. Bringen Sie uns einfach die Ware zurück und Sie bekommen Ersatz.



Angebotsgültigkeits-Garantie!

Unsere Angebotspreise gelten von Montag bis Samstag.



Angebots-Garantie!

Die aktuellen Angebote aus unserem Faltblatt sind vorrätig. Falls nicht, besorgen wir Ihnen den Artikel. Ansonsten erhalten Sie den unmittelbar höherpreisigen Artikel zum Angebotspreis. Davon ausgeschlossen sind Artikel mit der Bezeichnung Sonderposten.



3

3 Jahre Elektro-Garantie!

Unsere Elektro-Garantie gilt für alle kleinen Elektrogeräte.



7

7 Jahre LED-Leuchtmittel-Garantie!

Unsere Leuchtmittel-Garantie gilt für alle LED-Lampen.



Telefonnummer
040 83381-0

Öffnungszeiten
Mo-Sa: 8.00-21.00 Uhr

Online
globus.de/hamburg-lurup





Glücksgriff

Der günstige Laden für alle und alles

Endspurt für die Weihnachtseinkäufe!!!

- Nur noch 10 Tage bis Weihnachten ...
- Wir haben noch immer eine große Auswahl an Weihnachtsartikeln.
- Im Staddi bieten wir Ihnen eine große Auswahl an festlicher Garderobe!

Achtung: Wir machen Betriebsferien vom 21.12.23 - 03.01.2024!

Ihr Glücksgriff-Team

Lornsenstraße 86 in Schenefeld, Tel. 040-840 55 220
www.gluecksgriff-schenefeld.de



SCHENEFELDER RUNDschau



Rotary Club Schenefeld leistet Beitrag zur Leseförderung

Der Rotary Club Schenefeld beteiligt sich in diesem Schuljahr zum 15. Mal an dem überregional erprobten Rotary Projekt 4L. Das Kürzel 4L steht für „Lesen lernen – Leben lernen“. Symbolisch wurden die Bücher stellvertretend für den Rotary Club Schenefeld von Jörg Wilcke am 6. Dezember 2023 in der Grundschule Altgemeinde übergeben. Im Namen beider Schenefelder Grundschulen nahm die Leiterin der Grundschule Altgemeinde, Jessica Augustin, die Spende dankend entgegen. Die Leiterin der Gorch-Fock-Grundschule, Gudrun Fräbdford-Limberg, war an diesem Vormittag leider verhindert.

Wie auch in den vergangenen Jahren erhielten alle Kinder der Jahrgänge 1 bis 4 speziell für die jeweilige Altersstufe konzipierte Bücher. Zudem werden die Deutschlehrkräfte jeder Klasse mit den passenden Unterrichtsmaterialien ausgestattet. Alle Schülerinnen und Schüler der Gorch-Fock-Schule und der Grundschule Altgemeinde erhalten ein Buchgeschenk. Ein Schwerpunkt rotarischer Arbeit stellt die Förderung von Bildung dar. Die Lese- und Schreibfähigkeit ist unabdingbar für den Bildungserfolg eines jeden Kindes. Deshalb ist die Unterstützung der Lese- und Schreibkompetenz bei Kindern ein wertvoller Beitrag zur Bildungsförderung: Lesen - und über das Gelesene zu sprechen und zu schreiben entspannt und reduziert den Stress, hält das Gehirn jung und leistungsfähig, erweitert den Wortschatz und die Allgemeinbildung, verbessert das Gedächtnis, fördert analytische Fähigkeiten, stärkt die Konzentration und begünstigt den Erwerb

von Kreativität. Die zuletzt veröffentlichten Ergebnisse der internationalen Pisa Studie 2023 haben gezeigt, dass viele Jugendliche in Deutschland Fakten in Texten kaum von Meinungen unterscheiden. Die Lesekompe-

vollen Beitrag zur Leseförderung dar, das über das reine Lesen weit hinausgeht. Die Schülerinnen und Schüler beschäftigen sich mit Themen, die sie bewegen. Die spannenden Bücher - inhaltlich orientieren sie sich an

mit ihrer Klasse in das Buch „Auf der Suche nach Nima“ von Marie Fenske hineingeschaut und die Kinder wussten bereits, dass das Buch unter anderem die Themen Migration und Mobbing thematisiert.



Die Klasse 4b der Grundschule Altgemeinde, ihre Klassenlehrerin Susanne Strelow (li.) und Schulleiterin Jessica Augustin (re.) freuen sich über das Buchgeschenk, das Jörg Wilcke im Namen des Rotary Clubs Schenefeld übergab.

Foto: Lea Marten

tenz der 15-Jährigen ist im Ländervergleich nur mittelmäßig. Das liegt auch an sinkender Lesefreude. Die ehemalige Bildungsministerin Karliczek bezeichnete Lesen als "die Basiskompetenz, die jeder Mensch für eine gute Bildung benötigt". Gerade in einer Demokratie sollte die junge Generation in die Lage versetzt werden, "Texte kritisch lesen und die Fakten darin erkennen zu können", so die CDU-Politikerin. Hier setzt das Rotary Projekt „Lesen lernen – Leben lernen“ an und stellt deshalb einen wert-

der Lebenswelt der Schülerinnen und Schüler begeistern die Kinder und motivieren sie zum Lesen. Eine Handreichung mit Arbeitsblättern und methodischen Hinweisen unterstützt die Lehrkräfte bei der Arbeit mit den Büchern und fördert fächerübergreifendes Lernen in allen Jahrgängen. Am Nikolaustag freuten sich die Schülerinnen und Schüler der Klasse 4b über den Besuch des Rotary Clubs und über die das Projekt beschreibenden Worte von Jörg Wilcke. Klassenleiterin Susanne Strelow hatte bereits

Der Rotary Club Schenefeld setzt dieses Projekt bereits seit 2009 jährlich um. Stets sind beide Schenefelder Grundschulen beteiligt. In diesem Jahr werden 675 Kinder in 33 Schulklassen beschenkt. Jahrgang 1: „Bitte nicht stören“ von Kerstin und Lisa Landwehr, Jahrgang 2: „Fiete Hering – Abenteuer im Müllmeer“ von Guido Kasemann, Jahrgang 3: „Gefahr im Sausewald“ von Kerstin Landwehr und Andrea Tändler und Jahrgang 4: „Auf der Suche nach Nima“ von Marie Fenske.

rcf

Endlich wieder Weihnachtsfeier in der Diakoniestation Schenefeld

Nach drei Jahren Pause lud die Diakoniestation Schenefeld ihre Kundinnen und Kunden zur Weihnachtsfeier in den Wurmkamp 10 ein. Manche hatten vorher schon voller Ungeduld nach der Einladung gefragt. Nun war es endlich so weit. Hartmut Schmidt-Lewerkühne begrüßte die Gäste und versicherte, dass alles dafür getan wird, diese Tradition fortzuführen, da es dem Team der Diakoniestation ein wichtiges Anliegen sei, ihren Kundinnen und Kunden eine Freude zu machen. Er dankte dem Rotary Club Schenefeld für die großzügige

finanzielle Unterstützung und der großen Schar der helfenden Hände aus dem Team, ohne die die schöne Weihnachtsdekoration und die liebevolle Betreuung der Gäste nicht möglich gewesen wäre. Pastor Christian Brodowski sorgte mit musikalischer Einlage und einer Andacht über das kleine Kind für die besinnliche Einstimmung. Später trug die Bürgermeisterin Frau Küchenhof eine amüsante Geschichte über ein missglücktes Krippenspiel vor. Ganz überraschend erschien auch noch der Nikolaus in einem

großartigen Gewand und verteilte süße Geschenke. Zum Abschluss stimmten Frau Dierks und Herr Brodowski das gemeinsame Singen an.

Danach traten die Gäste mit freudigen Gesichtern und voller Dankbarkeit den Heimweg an.

Dr. Hartmut Schmidt-Lewerkühne



Herr Kutsche (Rotary), Frau Küchenhof, Herr Geest (Rotary) und Pastor Brodowski (v.l.n.r.)



Frau Dierks und Herr Brodowski stimmten zum Abschluss das gemeinsame Singen an.

Haspa unterstützt Vereine in Schenefeld mit 10.770,00 Euro

Am 22.11.2022 folgten Vertreter von 26 Vereinen und Institutionen aus dem Kreis Pinneberg einer Einladung der Hamburger Sparkasse in die Filiale Wedel. Hier wurden ihnen feierlich Fördermittel aus dem Haspa Lotteriesparen übergeben. Insgesamt schüttet die Haspa im Kreis Pinneberg 52.500 Euro aus, davon 10.770,00 Euro an 8 Vereine aus Schenefeld und Umgebung.

Volker Hagedorn, Leiter der Haspa-Filiale in Wedel, hob bei seiner Begrüßung den Stellenwert des gesellschaftlichen Engagements hervor: „Der vornehmlich ehrenamtlichen Tätigkeit der anwesenden Gäste und ihrer Vereinsmitglieder gebührt großer Respekt.“ Die Fördermittel würden aus dem sogenannten Zweckertrag des Haspa Lotteriesparens bereitgestellt. Rund 600 gemeinnützige Organisationen aus den Bereichen Soziales, Bildung, Kultur und Sport werden so jedes Jahr unterstützt.

„Beim Lotteriesparen wird mit einem Schritt dreimal etwas bewegt“, ergänzte sein Kollege Olaf Pollak aus Uetersen. „Sparen, Gutes tun und die Chance auf attraktive Geldgewinne von monatlich bis zu 30.000 Euro und in den Sonderauslosungen sogar bis zu 50.000 Euro.“ Die Teilnehmenden erwerben jeden Monat per Dauerauftrag ein oder mehrere Lose für je fünf Euro. Hiervon werden vier Euro gespart und 25 Cent fließen direkt an einen guten Zweck. Wer mehr Gutes tun und seine Gewinnchancen erhöhen möchte, spielt zehn Lose mit verschiedenen Endziffern. Auf

diese Weise werden jeden Monat mindestens drei Euro gewonnen. „Das Haspa Lotteriesparen ist ein schönes Beispiel dafür, wie man schon mit wenig Geld sich und anderen eine Freude machen und viel Gutes für Projekte vor der eigenen Haustür tun kann“, sagte Tobias Kappe, stellvertretender Filialleiter der Filiale in Schenefeld. „Auch dieses Jahr wurde bei der Zuteilung darauf geachtet, dass es eine möglichst breite Streuung bei den Institutionen gibt und so wichtige Anschaffungen in vielen Einrichtungen und unterschiedlichen Bereichen ermöglicht werden.“

Filialleiter Norbert Zobel aus Rellingen freute sich über die gelungene Veranstaltung und über die vielen zufriedenen Gäste. „Es ist unser Ziel, Menschen aus unserer Region durch unser Nachbarschaftskonzept zusammenzubringen, zu vernetzen und zu unterstützen. Dafür gibt es in den Filialen Ausstellungsflächen für regionale Unternehmen und Vereine. Außerdem bieten wir regelmäßig Veranstaltungen zu unterschiedlichen Themen an – auch abseits von Finanzfragen“, betonte Zobel.

Aus Schenefeld und Umgebung wurden folgende Vereine und Institutionen gefördert: Blau Weiß Schenefeld e.V., die DLRG Halstenbek-Rellingen-Schenefeld, das JKUS Schenefeld, der Kunstkreis Schenefeld, die Spiely e.V., das Theater Schenefeld, der Treffpunkt Kräla und der Wendepunkt e.V.

Ehrenpreis der Stadt Schenefeld für WegGefährten e.V.

Die Jury zur Verleihung des Ehrenpreises der Stadt Schenefeld 2023 hat in ihrer Sitzung am 6. Dezember einstimmig beschlossen, den Ehrenpreis an den gemeinnützigen Verein WegGefährten e.V. zu vergeben. Die zehnköpfige Jury setzt sich aus je einer Vertreterin oder einem Vertreter der in der Ratsversammlung der Stadt Schenefeld vertretenen Fraktionen, der Pauls- und der Stephanskirchengemeinde, des Kinder- und Jugendbeirates, des Seniorenbeirates sowie der Bürgermeisterin zusammen. Mit der Verleihung des Ehrenpreises wird das vorbildliche soziale Engagement des Vereins gewürdigt. Der Verein WegGefährten e.V. wurde 2017 gegründet. Er ist ein gemeinnütziger Verein, in dem sich Eltern und die Freunde junger Menschen mit unterschiedlichen Behinderungen engagieren. Ziel des Vereins ist es, gemeinsam ein Wohnprojekt zu schaffen, welches eine Alternative zu den klassischen Wohnformen für Men-

schen mit Behinderung bietet und den Interessen und individuellen Ansprüchen der jungen Erwachsenen gerecht wird. Der Verein engagiert sich bei der Entwicklung eines Mehrgenerationenhauses, in dem Menschen mit Behinderung zusammen mit Studierenden in Wohngemeinschaften leben. Frei nach dem Motto: Gemeinsam wohnen, gemeinsam leben, profitieren Menschen mit und ohne Behinderungen in dem geplanten Wohnprojekt voneinander. Sie leben unabhängig von ihren Eltern in einem Umfeld, welches dem häuslichen ähnlich ist. Alle bringen sich nach ihren Möglichkeiten in die Gemeinschaft ein und organisieren gleichberechtigt ihr Zusammenleben in der Wohngemeinschaft. Die Ehrung und die Übergabe des mit 2.000 Euro dotierten Preises erfolgen im Rahmen des Neujahrsempfanges der Stadt Schenefeld am Sonntag, den 14. Januar 2024, um 11.30 Uhr, im Ratssaal der Stadt Schenefeld.



Der Nikolaus erschien überraschend in einem großartigen Gewand und verteilte süße Geschenke.

All I want for Christmas is... Schenefeld

Am vergangenen Wochenende, den 9. und 10. Dezember, fand wieder der Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz und im Rathausgebäude in Schenefeld statt. Zahlreiche teilnehmende Vereine, Initiativen und Parteien fanden Platz in den von der Stadt bereitgestellten Zelten auf dem Vorplatz. Im Rathaus befanden sich etliche Klein-kunststände, die ihre filigranen Vorschläge zur Weihnachtsdeko (und natürlich noch mehr) präsentiert haben. Eine bunte Schar mit den unterschiedlichsten Angeboten zog ein breites Publikum an. Bereits vor der Eröffnung des Marktes am Sonnabend um 15 Uhr waren die Stände heiß nachgefragt. Über das Klein-kunsthandwerk, die Kulturstiftung Schenefeld (KUSS), Spiely u.a. im Inneren des Rathauses, hinaus zum Glücksgriff e.V., der Tombola der Rotarier, den Eltern und Kindern der Grundschule Altgemeinde und den Pfadfindern konnten viele Weihnachtsartikel gekauft oder gewonnen werden. Aber, was wäre ein Weihnachtsmarkt ohne sein vielfältiges Angebot an gastronomischen Spezialitäten. Und hier muss hervorgehoben werden, dass kein einziger professioneller Stand Platz in Schenefeld hatte. Ausschließlich Amateure bedienten die Versorgung der Besucherinnen und Besucher (natürlich teilweise unter Mithilfe wohlgesonnener Caterer und Getränkehändler) und das machte sich in der Qualität positiv bemerkbar. Nicht nur, dass die verschiede-

nen Getränke handangerührt (nicht geschüttelt) serviert wurden, auch das Essensangebot war gigantisch. Der Preis für den schönsten Tresen gebührt dem Motorradclub Proud Indians, die in liebevoller Arbeit aus Holzpaletten, Lasercut, Beflammen und sehr viel Know-how einen tollen Stand aufgebaut hatten und dementsprechend viel Zuspruch fanden. Dass Schenefeld auch internationale Beachtung genießt, zeigte sich an der Teilnahme zweier Ehepaare aus der Partnerstadt Voisins-le-Bretonneux. Sie präsentierten die Städtepartnerschaft zwischen Voisins-le-Bretonneux und Schenefeld am Stand der sehr engagierten Truppe auf Schenefelder Seite, wo es leckere Crêpes und viele Gespräche rund um die Verbindung beider Städte gab. Auch die Schenefelder Bürgermeisterin, Christiane Küchenhof, die den Weihnachtsmarkt gemeinsam mit dem Stadtpräsidenten Holm Becker eröffnet hatte, besuchte den Stand und sagte:

"Bienvenue les amis. Dass uns hier vier Freunde aus Frankreich auf dem Weihnachtsmarkt begleiten, uns besuchen und mit uns feiern, unterstreicht den Wert unserer Beziehungen miteinander, unser Verständnis füreinander und macht unsere Sorgen konnten. Hervorzuheben ist hierbei die Diskretion der Standbetreiber und -betreiberinnen, diese Menschen nicht bloßzustellen, sondern ebenso zuvorkommend zu bedienen, wie jeden anderen, zahlenden Genießer und sogar darauf wiesen, den Gutscheine zu behalten und noch einmal woanders einzusetzen. Der soziale Gedanke des Weihnachtsfestes war in den Herzen aller! An dieser Stelle soll auch die Stimmung nicht unterschlagen werden. Die gut gelaunten Teams an den Ständen trafen auf ein mindestens ebenso gut gelauntes Publikum vorm Tresen. Ein reger Austausch führte zum besseren Verständnis über die Aktivitäten der repräsentierten „Gewerke“ und sicher auch zu gemeinsamen Aktivitäten in der Zukunft. Ebenso wenig darf die Stimmung zwischen den Standbetreibern und -betreiberinnen nicht unterschlagen werden. In herzlicher Verbundenheit unterstützten diese sich untereinander (Hast Du mal, kannst Du mal? Klar, nimm'!) und lernten sich so auch besser kennen und vernetzten sich für kommende Aktivitäten. Ein schönes, rundes Ereignis, das sich deutlich abhebt von den überall kommerziell vertretenen Weihnachtsmärkten, ohne die liebevollen Kleinkunsthändler im Ratssaal außen vorlassen zu wollen.

Welt durch den intensiven Austausch gerade in dieser Zeit wärmer." Das Wetter spielte mit. Wer die Vorhersagen am Montag zuvor gelesen hatte, sorgte sich um die Sause. Aber die Unken wurden vertrieben und es blieb zumindest am Sonnabend bis in die Abendstunden hinein trocken. Wer nicht dort war, hat etwas verpasst. Von geflammtem Lachs, den leckeren Bratwürsten, dem Grünkohl, der Erbsensuppe, dem Gulasch, den Crêpes, den... Es war alles lecker und schmeckte „wie bei Muttern“. Eine tolle Idee war die Ausgabe von Gutscheinen an Menschen, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen, damit diese sich an den Ständen ebenfalls mit Essen und Getränken ver-

K. Schüler



Die Crew des Zirkel 53,6 am Ende des ersten Tages



Bernd Schulz Immobilien
Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft mbH

Wir ermitteln kostenlos den Wert Ihrer Immobilie. Sachverständig. Diskret. Zuverlässig.

Wir bedanken uns bei den Kunden für ihr Vertrauen, wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr!

Luruper Hauptstraße 145 - 22547 Hamburg-Lurup
Elbgaustraße 27 - 22523 Hamburg-Eidelstedt
040/ 84 07 13 10 www.bschulz-immo.de

SANITÄR- UND HEIZUNGSTECHNIK

HIRCHERT
MEISTERBETRIEB

BERATUNG, PLANUNG, AUSFÜHRUNG.

Wünscht ein frohes Fest und gutes neues Jahr

040 / 840 64 66
WWW.HIRCHERT.DE

HALSTENBEKER CHAUSSEE 4 | 22869 SCHENEFELD

Haus Fangdieck
Seniorenpflegepension

→ Familiengeführtes Haus
→ Vollstationäre Pflege jeden Umfanges
→ Lichtdurchflutetes, großzügiges Ambiente
→ Einzelapartments mit Balkon
→ Eigene Küche und Wäscherei
→ Nur fest angestellte Mitarbeiter

Fangdieckstr. 114 • 22547 Hamburg
www.fangdieck.de • info@fangdieck.de
Tel: 040-8400020

Allen unseren Bewohnern und deren Angehörigen ein frohes Fest, einen guten Rutsch und eine gute Gesundheit für das neue Jahr 2024

Weihnachts- und Neujahrsgrüße 2023/2024

Weihnachtsgeschenke Keine Stromfresser verschenken



txn. Ob Haushaltsgerät, neuer PC oder Spielkonsole: Wer vor dem Geschenkekauf auf einen niedrigen Stromverbrauch achtet, schont dauerhaft das Haushaltsbudget und auch die Umwelt freut sich. txn-Foto: luckybusiness/123rf/VZBV

txn. Elektrische Geräte stehen bei vielen auf der Wunschliste ganz oben. Allerdings empfiehlt die Energieberatung der Verbraucherzentrale, bei der Auswahl der Geschenke auf deren Stromverbrauch zu achten, um Portemonnaie und Umwelt dauerhaft zu schonen.

• Bei Elektro- und Haushaltsgeräten lohnt ein Blick auf das Energielabel, denn die höchste verfügbare Effizienzklasse ist am sparsamsten. Computer haben zwar keine Energielabel, dennoch unterscheiden sich die Verbrauchswerte enorm. Hier hilft ein Blick auf das Datenblatt des Geräts.

• Auch Spielekonsolen können echte Stromfresser sein. Deswegen lohnt sich auch hier ein Vergleich der Datenblätter der Geräte. Wer täglich zwei Stunden spielt, produziert bei einem Modell mit hohem Verbrauch jährliche Stromkosten bis zu 40 Euro. Hinzu kommt der Stromverbrauch des angeschlossenen Fernsehers.

• Eine gute Geschenkidee können Smart Home-Geräte sein, mit denen sich verschiedene Funktionen im Haus steuern und auf die Bedürfnisse der Bewohner anpassen. Dazu gehören neben vielen Elektrogeräten auch die Beleuchtung und die Heizung. Wer Smart Home so programmiert, dass Licht und Heizung zum Beispiel nur bei Anwesenheit in Betrieb sind, kann damit viel Energie einsparen.

Weitere Tipps zum Stromsparen gibt es unter der kostenfreien Telefonnummer 0800 – 809 802 400 und online unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de.

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen allen Lesern ein besinnliches Weihnachtsfest.

Ihr Ansprechpartner vor Ort.

Beratung, Wertermittlung und Schadenbesichtigung.

Florian Bachmann e. K.
Luruper Hauptstraße 278, 22547 Hamburg
Tel. 040/837028, hamburg.lurup@hamburger-feuerkasse.de
www.provinzial.de/hamburg.lurup

Versicherung für uns in Hamburg. Seit 1676.

HAMBURGER FEUERKASSE

FROHE
Weihnachten
&
EIN GUTES NEUES JAHR

WEIHNACHTS- & SILVESTERESSEN FÜR ZU HAUSE

Bestellen Sie bei uns Ihr Festtagsessen Zur Abholung oder Lieferung

Kürbissuppe	€ 7,90
Gänsekeule oder -brust Wahlweise mit Rotkohl, Speck-Rosenkohl & Kartoffelknödel oder Salzkartoffeln	€ 29,90
Gefüllte ofenfrische Weihnachtsgans für 4 Personen Wahlweise mit Rotkohl, Speck-Rosenkohl & Kartoffelknödel oder Salzkartoffeln	€ 169,00
Zarte Entenbrust Wahlweise mit Rotkohl, Speck-Rosenkohl & Kartoffelknödel oder Salzkartoffeln	€ 30,90
Knusprige Ente Wahlweise mit Rotkohl, Speck-Rosenkohl & Kartoffelknödel oder Salzkartoffeln	€ 119,00
Saftige Rinder - Roulade Mit Rotkohl & Salzkartoffeln	€ 23,90
Rosa gebackenes Roastbeef Mit Bratkartoffeln & Remoulade	€ 23,90

Wir bedanken uns bei all unseren Gästen für die Treue, die Unterstützung und das entgegengebrachten Vertrauen in diesem Jahr. Das gesamte Picknick-Team wünscht Ihnen ein besinnliches & herzerwärmendes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Allen unseren Kunden ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins Jahr 2024!

APOTHEKE
AM ECKHOFFPLATZ
www.apotheke-am-eckhoffplatz.de

Montag bis Freitag 9.00-20.00 Uhr
☎ 83 62 86

apotheke
ärzte
zentrum
Hamburg West

Montag bis Freitag 8.30-13.30 Uhr
Montag bis Donnerstag 14.30-18.30 Uhr
☎ 82 29 98 10

APOTHEKE
IM GLOBUS

www.apotheke-im-globus-hamburg.de
Montag bis Samstag 8.00-20.00 Uhr
☎ 87 97 43 50

Bistro Picknick • Hellgrundweg 2 • 22525 Hamburg
Telefon 040 / 84 56 50

Öffnungszeiten Weihnachten:
Heiligabend: 9:30 - 13:00 Uhr • 1 u. 2. Weihnachtstag: 10:00 - 21:00 Uhr
Silvester: 9:30 - 14:00 Uhr • Neujahr: 13:00 - 21:00 Uhr



FESTLICHE ANGEBOTE

Strahlende Freude!



Großer Abverkauf
im Dezember
Strandkörbe ab 1490,00 €

Feiern Sie Weihnachten mit unseren Angeboten!

Erleben Sie Weihnachtszauber im Strandkorb! Entdecken Sie unsere exklusiven Angebote und machen Sie sich selbst oder Ihren Liebsten ein einzigartiges Geschenk.

Mit unserer Weihnachts-Aktion sichern Sie sich nicht nur die besten Preise, sondern auch die Lieferung auf Wunsch im Frühjahr. Bestellen Sie jetzt und freuen Sie sich auf stilvolle Entspannung im Freien!

Wir freuen uns auf Sie! Ihre Strandkorbprofis



Kampen Teak mit Bullaugen

Volllieger / 2,5 Sitzler
Geflecht: Cappuccino
Stoff: PORTO grau-creme
inkl. Abdeckhaube Silverline
& Rollen
kostenlose Lieferung

~~3.280 €~~
2.490 €



Kampen Mahagoni

Volllieger / 2,5 Sitzler
Geflecht: Cappuccino
Stoff: NEW YORK braun
inkl. Abdeckhaube Silverline
& Rollen
kostenlose Lieferung

~~2.595 €~~
1.995 €

VIELE STRANDKÖRBE NUR IM DEZEMBER STARK REDUZIERT

- › Jetzt bestellen und bei Wunsch Liefertermin für das Frühjahr vereinbaren
- › Unschlagbare Preise jetzt sichern
- › Lange Lieferzeiten im Frühjahr vermeiden
- › Sie zahlen erst bei Lieferung
- › Bequem per Telefon oder E-Mail bestellen - oder kommen Sie vorbei

5 JAHRE GARANTIE



Landhaus Sylt Teak Vintage

Volllieger / 2 Sitzler
Geflecht: White Washed
Stoff: PVC grau
inkl. Abdeckhaube Silverline
& Rollen
kostenlose Lieferung

~~2.675 €~~
2.195 €



Morsum Mahagoni

Halbliegender / 2 Sitzler
Geflecht: Cappuccino
Stoff: NEW YORK braun
inkl. Abdeckhaube Silverline
& Rollen
kostenlose Lieferung

~~1.695 €~~
1.490 €

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit!



Inhaberin Aysun Iskin
Bornheide 11 • 22549 Hamburg
Telefon 040/800 45 45 • Fax 040/800 46 46

Hier haben die PARTEIEN das Wort...

Die CDU ist die Partei der Jugend in Schenefeld

Schon lange setzen wir uns als CDU Schenefeld leidenschaftlich für den Sport und die Jugend in Schenefeld ein. Nachdem seit langer Zeit der Jugendförderbetrag für die Vereine nicht erhöht wurde, konnte auf unsere Initiative hin dieser von 28.000€ auf 50.000€ erhöht werden. Besonders freut dies natürlich unseren Sportpolitischen Sprecher Andreas Wilken: „Das Bekenntnis zum Sport finde ich toll! Auch in Zukunft werde ich mich für die Verbesserungen des Sports in unserer Stadt einsetzen.“



„Die Unterstützung von Sportvereinen ist mir ein Herzensanliegen. Daher freue ich mich, dass wir als CDU mit Unterstützung der anderen Parteien die Jugendsportförderung von 28.000€ auf 50.000€ steigern konnten.“

Andreas Wilken
Sportpolitischer Sprecher

CDU Schenefeld

Krankengymnastik, Physiotherapie, Massage, Ergotherapie und Logopädie



Lattenroste: Unverzichtbar für gutes Liegen

(spp-o) Beim Matratzenkauf stellt sich immer wieder die Frage, ob man zusätzlich einen neuen Lattenrost bzw. eine neue Unterfederung benötigt. Schließlich sieht man dem alten Modell oft nicht direkt an, ob es noch voll funktionsfähig ist. Und mitunter wird sogar die Notwendigkeit eines abgestimmten Rostes bezweifelt. Tatsache ist: Die Wirkung bzw. Wichtigkeit der Unterfederung bezüglich der Liegequalität hängt von verschiedenen Faktoren ab.

Entscheidend sind u.a. Körperbau, Schlafstellung und ggf. gesundheitliche Probleme des Schlafers sowie die Dicke bzw. Qualität der Matratze.

Auch der Sachverständigenrat der Möbelsachverständigen beim BVDM, ein Zusammenschluss von öffentlich bestellten und vereidigten Sachverständigen der Industrie- und Handelskammern für den Bereich Möbel, Polstermöbel, Betten und Wasserbetten (www.moebelsachverstaendige.de), plädiert vehement für eine flexible Unterfederung. Denn sie unterstützt die Funktion der Matratze bei besonderer Beanspruchung. Es ist deshalb dringend zu empfehlen, beim Kauf einer neuen Matratze auch den Lattenrost auf seine Eignung überprüfen zu lassen und ggf. neu zu kaufen.

Foto: Lattoflex/spp-o





Praxis für Physiotherapie

Kerstin Stanicki

Krankengymnastik/PT
Manuelle Lymphdrainage
Manuelle Therapie
Massage • PNF
Wärme-/Eistherapie
Elektro-/Ultraschall Therapie
Kinesio-Tape
CranioSacrale Therapie
Hausbesuche

Alle Kassen und Privat

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 8.00-20.00 Uhr
Fr. 8.00-18.00 Uhr
Samstags nach Vereinbarung

Friedrich-Ebert-Allee 33
22869 Schenefeld
Tel.: 040-87 97 49 50

Menschen motivieren • fördern • begleiten

ERGOteam Flottbek.de

Dietlinde Herrmann Ergotherapeutin
ADS/ADHS zertifiziert

■ **Kinderheilkunde**
■ **Orthopädie** ■ **Neurologie**

info@ergoteam-flottbek.de 040-415 485 46
22607 Hamburg-West nahe EEZ Akeleiweg 20



Nächste Ausgabe dieser Sonderseiten am

17. Januar 2024

Telefon 831 60 91
luruper-nachrichten@t-online.de



PRAXIS HOLSTENPLATZ
Hausärztliche Versorgung

Praxis Susanne Chinea Damas & Kollegen
FÄ für Innere Medizin & Allgemeinmedizin

Holstenplatz 6 • 22869 Schenefeld
Telefon: 040-830 43 34 • Fax: 040-839 79 35



• Krankengymnastik • Bobath
• Lymphdrainagen • Massage
• Manuelle Therapie

Hausbesuche

Wir haben Termine frei!
URBAN PHYSIO

Rugenbarg 277 • 22549 HH • Tel. 83 52 53
Neue Filiale:
Lohkampstraße 11 • 22523 HH • Tel. 94 36 54 54



URBAN PHYSIO
UP HIER GEHT'S AUFWÄRTS

famila

besser als gut!

FISCHMARKT

Ihre **famila**-Fischprofis wünschen fröhliche Weihnachten!

WILDFANG!

Schollen-Filet 100 g
Helles, festes Fleisch. **2.99**

Kamm-muschel-Nüsschen 100 g
Aus getauter Rohware. **6.99**

Langustenschwänze 100 g
Auf vielfachen Kundenwunsch! **9.90**

Thunfisch-Filet 100 g
Vom Yellow-Fin-Thunfisch. **4.99**

Flammlachs 100 g
Mit rauchigem BBQ-Aroma. **4.99**

Lachs-Filet 100 g
Rotfleischig. Aus Norddeutschland. **1.69**

Lachsforelle 100 g
Von Brauer's Aalkatel! Im Buchenholz goldgelb geräuchert. **2.79**

Heilbutt Goldstücke 100 g
An der Ostsee vergoldet. **2.99**

Räucherlachs-Salat 100 g
Ganz was Feines. **2.69**

Goma Wakame 100 g
Eine asiatische Algenspezialität. **1.79**

Skipper-Frühstück 100 g
DIE Empfehlung der famila-Fischprofis. **2.79**

GARNELENPARTY! 100 g je
Knackige Black-Tiger-Garnelen in Aioli-, Dill-, Hawaii- oder Mexico-Crème. **3.99**

Unsere Salate: KIELER ORIGINALE!

Ahrensburg
Buchholz
Kaltenkirchen
Kiel-Wik
Langenhagen
Norderstedt
Pinneberg
Reinbek
Steilshoop
Strelapark
Wedel
Winsen

KW50/51

famila Pinneberg
Westring 6
25421 Pinneberg

Diese Angebote gelten 2 Wochen: vom 11. bis 23. Dezember 2023. Jeden Morgen frische Lieferungen – solange der Tagesvorrat reicht! Änderungen vorbehalten. Abbildungen können abweichen.

WILDFANG!

Heilbutt Goldstücke 100 g
An der Ostsee vergoldet. **2.99**

Lachsforelle 100 g
Von Brauer's Aalkatel! Im Buchenholz goldgelb geräuchert. **2.79**

WILDFANG!

Schollen-Filet 100 g
Helles, festes Fleisch. **2.99**

Langustenschwänze 100 g
Auf vielfachen Kundenwunsch! **9.90**

Thunfisch-Filet 100 g
Vom Yellow-Fin-Thunfisch. **4.99**

Flammlachs 100 g
Mit rauchigem BBQ-Aroma. **4.99**

Lachs-Filet 100 g
Rotfleischig. Aus Norddeutschland. **1.69**

Lachsforelle 100 g
Von Brauer's Aalkatel! Im Buchenholz goldgelb geräuchert. **2.79**

Heilbutt Goldstücke 100 g
An der Ostsee vergoldet. **2.99**

Räucherlachs-Salat 100 g
Ganz was Feines. **2.69**

Goma Wakame 100 g
Eine asiatische Algenspezialität. **1.79**

Skipper-Frühstück 100 g
DIE Empfehlung der famila-Fischprofis. **2.79**

GARNELENPARTY! 100 g je
Knackige Black-Tiger-Garnelen in Aioli-, Dill-, Hawaii- oder Mexico-Crème. **3.99**

Unsere Salate: KIELER ORIGINALE!

Ahrensburg
Buchholz
Kaltenkirchen
Kiel-Wik
Langenhagen
Norderstedt
Pinneberg
Reinbek
Steilshoop
Strelapark
Wedel
Winsen

KW50/51

famila

besser als gut!

Für die
Festtafel!

Deutschland – Nahe
SJ Montigny
Eremitage
im Holzfass gereift
Qualitätswein, trocken

Eine wunderbar würzige, vom Ausbau im Holzfass geprägte Weißwein-Cuvée aus Chardonnay und Weißburgunder. Die deutlich ausgeprägte Frucht in der Nase, mit schönem Toasting, erinnert an Pfirsich, Aprikose und Litschi und harmoniert mit Noten von Gewürzen wie Vanille und Muskatnuss.

0,75-Liter-Flasche

8.99

(1 Liter = 11.99 €)

Frankreich – Bordeaux
Château La Pierrière
AC, trocken
Im Glas und in der Nase ein sehr angenehmes Bukett aus roten Früchten. Am Gaumen zeichnet sich der Wein durch ein reifes Frucht-aroma mit seidigen und verschmolzenen Tanninen aus. Ein geschmeidiger, eleganter und harmonischer Rotwein aus Bordeaux.

0,75-Liter-Flasche

5.99

(1 Liter = 7.99 €)

Frankreich – Bordeaux
Château Tanesse
AC, trocken
Dieser Wein hat eine sehr tief dunkelrote Farbe und verströmt im Bukett Aromen reifer, dunkler Früchte. Im Mund zeigt er sich samtig und geschmeidig mit mineralischen Noten und besonders feinem Tannin. Im Abgang ist er seidig und lang.

0,75-Liter-Flasche

6.99

(1 Liter = 9.32 €)

Moët & Chandon
Brut Impérial Champagne

Moët & Chandon hat sich seit 1743 einen großen Namen gemacht und zählt seit jeher zu den größten Champagner Herstellern der Welt. Im Zeichen von Glamour und Beständigkeit werden hochwertige Champagner abgefüllt und veredelt.

0,75-Liter-Flasche

36.99

(1 Liter = 49.32 €)



Italien – Toscana
Dogajolo rosso
IGT, trocken

Im Duft überzeugt sein fruchtiges Bukett nach Kirschen und angenehmen Nuancen von Vanille, Kaffee und Gewürzen. Am Gaumen entfaltet sich sein vollmundiger, weicher Charakter und seine ausgezeichnete, langlebige Struktur verleiht dem Dogajolo rosso einen eleganten, kraftvollen Abgang.

0,75-Liter-Flasche

7.99

(1 Liter = 10.65 €)

Italien – Apulien
Varvaglione
Appassimento Paralupi
IGP, trocken

Sein Bukett besticht mit feinen Vanille- und Karamellnoten, die abgerundet werden durch fruchtige Aromen von roten Kirschen und Beeren sowie herben Noten von Nuss, Kaffee und Schokolade.

0,75-Liter-Flasche

8.99

(1 Liter = 11.99 €)

Frankreich – Bordeaux
Château Sissan
Grande Réserve
AC, trocken

Mit seinem intensiven granatroten Auftritt ist der Château Sissan Grande Réserve fein und elegant im Bouquet mit Noten von roten Früchten und Gewürzen. Am Gaumen wird der Wein von elegantem Tannin unterstützt.

0,75-Liter-Flasche

8.99

(1 Liter = 11.99 €)

Frankreich – Bordeaux
Château Tour de Mirambeau
Réserve rouge
AC, trocken

Tiefe Merlot-Fruchtaromen von Cassis, Brombeere und Schwarzer Kirsche mit leichter Vanillernote. Geschmeidig am Gaumen, wohlstrukturiert mit kennzeichnender Blaubeer- und Lakritzaromatik. Trinkreifer und eleganter Bordeaux mit geröstetem und zugleich frischem Finale.

0,75-Liter-Flasche

7.99

(1 Liter = 10.65 €)

Auf entspannte Feiertage! Lassen Sie die Weihnachtshektik hinter sich und genießen Sie die Festtage besinnlich und gemütlich bei einer guten Flasche Wein.

Ob vor, während oder nach dem Verwandtenbesuch: Bei unseren zahlreichen

Qualitätsweinen ist für jede kleine oder große Runde genau der richtige dabei – und

auf die ganz besonderen Momente stoßen Sie am besten direkt mit Champagner an.

Alle Angebote 14 Tage gültig bis 23.12.2023.

**Alle weiteren Angebote
dieser Woche gibt's hier:**

Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung
famila Handelsmarkt Kiel GmbH & Co. KG
Alte Weide 7–13, 24116 Kiel

Kundentelefon 0800 777 22 33



NUR HIER

Sonntag von 7-12 Uhr geöffnet

Brötchen, Brot, Kuchen,
Torten, Snacks & Frühstück

Wir sind für Sie da!

Die Gastronomieangebote
im* und am Born Center

Nur Hier*

Zwei halbe belegte Brötchen
mit einem großen Kaffee für nur 5,90 €

Schokomichel oder Zimtmichel für nur 1,30 € das Stück

Silvesterbestellungen

Ab sofort können Bestellungen für Berliner und Party-
Baguettes für Silvester aufgegeben werden. Einfach die in der
Filiale ausliegenden Bestellscheine ausfüllen und abgeben.

Die Eisküche*

Leckerer Weißkohl-Hack-Topf, dazu Pellkartoffeln für nur 10,90 €

Mai Mai*

Ab einem Mindestbestellwert von 10 €
gibt es 1 Getränk gratis

Crêpe-Stand

Leckerer Crêpe mit Apfelmus für nur 3,00 €

*Die Gastronomieangebote im Born Center gelten nur für den Verzehr vor Ort,
nicht für den Außer-Haus-Verkauf zum Mitnehmen.





BORNCENTER

REWE



Netto

ROSSMANN

Mein Drogeriemarkt

aktuell

Aufregende Weihnachtswochen für Groß und Klein

4. Osdorfer Weihnachtsmarkt
und weitere viele, tolle Veranstaltungen

Seit dem 1. Dezember laufen die aufregenden Weihnachtswochen im Born Center. Während der gut vierwöchigen Adventszeit bis zum 24.12. dürfen sich die Kundinnen und Kunden auf viele und unterschiedlichste tolle Veranstaltungen, Preisknaller und (Mitmach-)Aktionen freuen. Zwei der Highlights in dieser Woche sind der 4. Osdorfer Weihnachtsmarkt und der große Weihnachtsflohmarkt am Born Center.

Der 4. Osdorfer Weihnachtsmarkt wird dieses Jahr größer, bunter und fröhlicher! Los geht es am Donnerstag, den 14. Dezember, direkt vor dem Haupteingang des Born Centers. Die Besucherinnen und Besucher dürfen sich über ein vielfältiges Angebot an Weihnachtsmarktbuden und -ständen freuen und können gemeinsam eine besinnliche Weihnachtszeit genießen. Es wird nach Gebäck, Grillköstlichkeiten und diversen anderen kulinarischen Speisen duften. Bei heißem Glühwein, Kinderpunsch und Kakao, selbstgemachten Keksen, Crêpes und Schmalzgebäck, deftiger Bratwurst und wärmenden Maronen wird die feierliche Weihnachtszeit in Osdorf diese Woche begangen. Neben diesen und vielen weiteren Leckereien werden unterschiedlichste Kunst- und Handwerksstände das Angebot, von Parfüm über Schmuck und winterlichen Accessoires bis hin zu weihnachtlicher Dekoration, abrunden. Als Überraschung werden Gutscheine von der Werbegemeinschaft Born Center für die Weihnachtsmarkttage Donnerstag (14.12.) bis Samstag (16.12.), mit einem Wert von 2,50 Euro, verteilt; solange der Vorrat reicht. Die Gutscheine können an allen Weihnachtsmarktständen am Born Center von 10 bis 19 Uhr gegen Ware eingelöst werden, eine Barauszahlung ist nicht möglich. Mit einem großen zusätzlich stattfindenden Weihnachtsflohmarkt wird der Weihnachtsmarkt am Sonntag, den 17. Dezember, abgeschlossen. Für jeden Weihnachtsmarkt- und Flohmarkt-Fan gibt es etwas Passendes.

Doch nicht nur der Weihnachtsmarkt wird die Augen vieler in dieser Woche zum Leuchten bringen. Die Künstlerinnen und Künstler des Kinderzirkus Abrax Kadabrax werden auch in dieser Woche wieder die Kundinnen und Kunden des Born Centers verzaubern. Neben der Kinderschminkaktion am heutigen Mittwoch, den 13. Dezember, dürfen sich Jung und Alt am Freitag, den 15. Dezember, auf Zauberei und Animation freuen. Beim Einkaufen bei Rewe zwischen 7 und 13 Uhr können sich die Kundinnen und Kunden am Donnerstag, den 14. Dezember, auf eine kleine Überraschung freuen. Am selben Tag veranstaltet das Klick Kindermuseum auf der großen Veranstaltungsfläche von 15 bis 17 Uhr eine Wichtelwerkstatt: Hier können alle, die Lust haben, vorbeikommen und eigene Weihnachtskarten, Schlüsselanhänger und Teelichthalter basteln. Bei Keksen und Mandarinen machen sich alle kreativen Köpfe einen schönen vorweihnachtlichen Nachmittag. Wer seine selbstgebastelte Karte gleich an jemanden verschicken möchte, kann gleich weiter zur Mitmachaktion in die Bücherhalle. Dort können gemeinsam von 15 bis 18 Uhr Winter- und Neujahrskarten geschrieben werden. Darüber hinaus hat sich auch für diese Woche erneut hoher Besuch aus dem Norden angekündigt: Der Weihnachtsmann kommt am Samstag, den 16. Dezember, ins Center, lauscht den Wünschen der Kinder und verteilt leckere Naschereien. Zwischen 12 und 15 Uhr kann man den bärtigen und in Rot gekleideten Gesellen in der Ladepassage als auch auf dem Weihnachtsmarkt antreffen.

Auch die kommende Woche geht weihnachtlich weiter und startet mit einem Adventswochen-Preisknaller: Die Eisküche bietet den Kundinnen und Kunden am Montag, den 18. Dezember, von 10 bis 18 Uhr ein feines Kaffee & Stollen-Angebot für nur 4,50 Euro. Wer zum Wochenstart keine Zeit findet oder zum Wochenausklang noch einmal leckeren Stollen essen möchte, hat die Chance, das Angebot am Freitag, den 22. Dezember, zu nutzen. Ein weiterer Preisknaller folgt am Mittwoch, den 20. Dezember, bei Stichweh: Zwischen 9 und 18 Uhr zählt man für ein einfaches Hose kürzen nur 6,00 Euro. Neben den tollen Preisknallern wird es in der nächsten Woche auch ein großartiges und abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm geben: Der Kinderzirkus Abrax Kadabrax wird zwischen Montag und Freitag, den 22. Dezember, jeden Tag mit einem anderen und spaßigen Programm zu Gast sein: Freuen Sie sich auf die Besuche von Clown Lorelie und Clown Karl, Weihnachtslieder singen mit dem Duo Kabel Jo sowie Zauberei und Animation.

Eine Übersicht über die einzelnen Veranstaltungen, Aktionen und Preisknaller, Termine, Orte und weitere Informationen bietet der nebenstehende Eventkalender (Seite 13). Die Werbegemeinschaft Born Center wünscht allen einen schönen 3. Advent und eine besinnliche Adventszeit!



BORNCENTER

aktuell

WIR HABEN GEÖFFNET:



NUR HIER

GESUNDHEITZENTRUM
OSDORF

NKD

JYSK

Haspa

Hamburger Sparkasse



ALDI



Deutsche Post

BRIEF KOMMUNIKATION

WOOLWORTH

Viel mehr als günstig!

Die Eisküche

Frisch & Lecker

Stichweh

Tabakshop

BORN



Blumen Nelles

Blumenfachgeschäft



DÜRUM

ROSSMANN

Mein Drogeriemarkt

NewTREND

REWE

my MOBILE

mai-mai

it's good asian food



Bücherhallen Hamburg

Netto



Busstation „Achtern Born“ der Linien 21 und XpressBus 3 vor dem Born-Center

Dienstleistungszentrum am Born Center (Zufahrt über Achtern Born)

Kostenlose Parkplätze • Jeden Donnerstag Wochenmarkt • Ärztezentrum

Im BORNCENTER werden Gutscheine für den 4. Osdorfer Weihnachtsmarkt verteilt

Die aufregenden Weihnachtswochen im BORNCENTER

Geschenke,
Knallerpreise
& Mitmach-
aktionen



Die Werbe-
gemeinschaft Born Center
wünscht allen eine frohe
Weihnachtszeit und ein
besinnliches Fest!

05. – 23.12.	Parkplatz vor der Post	Weihnachtsbaumverkauf 05. – 22.12., 10 – 18 Uhr / 23.12., 10 – 16 Uhr Deutschmann Pflanzen	
11. – 16.12.	Nur Hier	Berliner Aktionswoche	
13.12. (Mi.) 14:00 – 17:00 Uhr	Veranstaltungsfläche	Kinderschminken* Kinderzirkus ABRAX KADABRAX	★ Werbegemeinschaft Born Center
14. – 17.12. 10:00 – 19:00 Uhr	Vor dem Haupteingang	4. Osdorfer Weihnachtsmarkt Menschen & Märkte Veranstaltungen Anmeldung unter: 040 / 5300 4711 oder 0172 403 59 32	Mit Unterstützung der Werbegemeinschaft Born Center
14.12. (Do.) 07:00 – 13:00 Uhr	REWE	Kleine Überraschung für die Kundinnen und Kunden beim Einkauf	★ ★
14.12. (Do.) 15:00 – 17:00 Uhr	Veranstaltungsfläche	Wichtelwerkstatt: Bastelaktion rund um Geschenke Klick Kindermuseum	★
14.12. (Do.) 15:00 – 18:00 Uhr	Bücherhalle	Mitmachaktion: Winter- und Neujahrskarten schreiben Bücherhalle Osdorfer Born	★
15.12. (Fr.) 10:00 – 13:00 Uhr	Ladenpassage	Süßes Popcorn mit Animation & Zauberei* Kinderzirkus ABRAX KADABRAX	★ Werbegemeinschaft Born Center
16.12. (Sa.) 12:00 – 15:00 Uhr	Ladenpassage	Weihnachtsmann-Besuch* Der Weihnachtsmann verteilt kleine Geschenke	★ Werbegemeinschaft Born Center
17.12. (So.) 08:00 – 16:00 Uhr	Centergelände / Ladenpassage	Großer Weihnachtsflohmarkt Menschen & Märkte Veranstaltungen Anmeldung unter: flohmarkt@mumverlag.de, 040 / 5300 4711 oder 0172 403 59 32	
18.12. (Mo.) 10:00 – 18:00 Uhr	Die Eisküche	Adventswochen-Preisknaller: Kaffee & Stollen für nur 4,50 €	
18.12. (Mo.) 10:00 – 11:30 Uhr + 12:00 – 13:30 Uhr	Ladenpassage	Der Weihnachtsengel & der laufende Tannenbaum* Kinderzirkus ABRAX KADABRAX	★ Werbegemeinschaft Born Center
19.12. (Di.) 14:00 – 15:30 Uhr + 16:30 – 18:00 Uhr	Ladenpassage	Clown Lorelie* Kinderzirkus ABRAX KADABRAX	★ Werbegemeinschaft Born Center
20.12. (Mi.) 09:00 – 18:00 Uhr	Stichweh	Adventswochen-Preisknaller: Einfaches Hose kürzen für nur 6,00 €	★
20.12. (Mi.) 13:00 – 16:00 Uhr	Ladenpassage	Das Duo Kabel Jo singt Weihnachtslieder* Kinderzirkus ABRAX KADABRAX	★ Werbegemeinschaft Born Center
21.12. (Do.) 14:00 – 15:30 Uhr + 16:30 – 18:00 Uhr	Ladenpassage	Animation & Zauberei* Kinderzirkus ABRAX KADABRAX	★ Werbegemeinschaft Born Center
22.12. (Fr.) 10:00 – 18:00 Uhr	Die Eisküche	Adventswochen-Preisknaller: Kaffee & Stollen für nur 4,50 €	★
22.12. (Fr.) 14:00 – 15:30 Uhr + 16:30 – 18:00 Uhr	Ladenpassage	Clown Karl* Kinderzirkus ABRAX KADABRAX	★ Werbegemeinschaft Born Center
23.12. (Sa.) 10:00 – 13:00 Uhr	Ladenpassage	Weihnachtsmann-Besuch* Der Weihnachtsmann verteilt kleine Geschenke	★ Werbegemeinschaft Born Center



★ *Gefördert durch: Hamburger Neustartfonds City & Zentren ★

Jeden Donnerstag

Wochenmarkt

am Haupteingang  BORNCENTER



ab 12.00 Uhr

Besuchen Sie auch unseren Wochenmarkt,
direkt vor dem Haupteingang an der Bornheide.

Familie Meier:

Kleine Äpfel

1 kg

1,20 €

Boskoop Backapfel

1 kg

1,60 €

2 kg

3,00 €



BORNCENTER

REWE



Netto

ROSSMANN

Mein Drogeriemarkt

aktuell

Leuchtende Augen im Born Center

Nikolausstiefelaktion und Besuch vom Nikolaus

Für die Jungen und ganz Jungen fand Ende November wieder die beliebte und alljährlich stattfindende Nikolausstiefelaktion im Born Center statt. Vom 20. Bis 25. November konnten Kinder im Alter von 2 bis 10 Jahren ihre Stiefelchen bei Frau Narula von New Trend abgeben. Insgesamt wurden 300 Schuhe angenommen. Am Nikolaustag konnten die Kinder ihren mit feinsten Naschereien gefüllten ‚Nikolausstiefel‘ gegen Vorzeigen ihres anderen, dazu passenden Schuhs bei New Trend abholen. Eingeladen war auch der Nikolaus höchstpersönlich. Dieser konnte nicht nur in der Laden-

passage beim Verteilen von weihnachtlichen Leckereien angetroffen werden, sondern verteilte selbst einige der gefüllten Stiefelchen an die jeweiligen Besitzerinnen und Besitzer, womit er nicht nur die

Kinderaugen zum Strahlen brachte. Auch die Kundinnen und Kunden im Center erfreuten sich, wie in den letzten Jahren, an dieser besonderen Aktion und dem Besuch des Nikolaus.

Die Werbegemeinschaft Born Center wünscht allen Kindern, Erwachsenen und Familien eine schöne Advents- und Weihnachtszeit!



Der Weihnachtsmann kommt ins

 BORNCENTER

16.12. von 12–15 Uhr

23.12. von 10–13 Uhr

Herglich Willkommen

Die Werbegemeinschaft wünscht
fröhliche Weihnachten!



Gefördert durch: Hamburger Neustartfonds City&Zentren



Busstation „Achtern Born“ der Linien 21 und XpressBus 3 vor dem Born-Center

Dienstleistungszentrum am Born Center (Zufahrt über Achtern Born)

Kostenlose Parkplätze • Jeden Donnerstag Wochenmarkt • Ärztezentrum





BORNCENTER

aktuell

TANNENBAUMVERKAUF

am Haupteingang des Born Centers



Qualitätsbäume werden, wie in den letzten Jahren, am Haupteingang des Born Centers angeboten.



Adventswochen-Preisknaller

Alles für die Weihnachtszeit – Geschenke und Dekoration

Das Born Center ist immer gut für einen Besuch! Hier finden die Kundinnen und Kunden alles für den täglichen Bedarf, Geschenke für Geburtstage sowie für die anstehenden Feiertage. In den Adventswochen gibt es nun ganz besondere Preisknaller:

Nur Hier (11. – 16.12.)
Berliner Aktionswoche. Für alle Naschkatzen gibt es bei Nur Hier leckere Berliner in verschiedenen Geschmacksrichtungen, darunter Vanille, Pflaume, Bratapfel, Marzipan und mehr.

Die Eisküche (Mo., 18.12.)
Nach einer langen Shoppingtour, zum nachmittäglichen Kaffee-kränzchen oder einfach so. In der Eisküche gibt es am 18.12. Kaffee & Stollen für nur 4,50 €.

Stichweh (Mi., 20.12.)
Ihre Hose ist zu lang? Kommen Sie zu Stichweh: Einfaches Hose kürzen für nur 6,00 €.

Die Eisküche (Fr., 22.12.)
Nach einer langen Shoppingtour, zum nachmittäglichen Kaffee-kränzchen oder einfach so. In der Eisküche gibt es im heutigen Angebot Kaffee & Stollen für nur 4,50 €.

Sonderaktion

Weihnachtsverkauf von NewTrend

Sie sind noch auf der Suche nach einem passenden Weihnachtsgeschenk oder Weihnachtsoutfit, dann sind Sie bei NewTrend genau richtig. Ab kommenden Samstag, den 16.12., gibt es im ehemaligen EuroShop eine große Sonderaktion von der Modeboutique, mit einer Ersparnis von bis zu 90 Prozent. Kommen Sie vorbei und beschenken Sie sich selbst oder machen Sie ihrer liebsten eine Freude.

Aufregende Weihnachtswochen für Groß und Klein



BORNCENTER

aktuell

Weihnachts-Einkäufe















Ihre Werbegemeinschaft wünscht einen angenehmen Weihnachtseinkauf



BORNCENTER





Hausmann® Hausverwaltung

Wir lassen Sie nicht im Regen stehen und bieten Ihnen die WEG-, Sondereigentums- oder Mietverwaltung für Ihre Wohnung an.

(040) 529 600 48
(0173) 913 56 23





IMMOBILIEN

& Schöner Wohnen

Das Qualitätssiegel in der Immobilienbranche:

Classic Immobilien Westermann & Bürsing GbR aus Schenefeld als „BELLEVUE BEST PROPERTY AGENT 2024“ ausgezeichnet



Seit 2006 zeichnet BELLEVUE – Europas größtes Immobilien-Magazin – empfehlenswerte Immobilienunternehmen aus aller Welt mit dem Qualitätssiegel BELLEVUE BEST PROPERTY AGENTS aus. Die Auszeichnung ist das einzige unabhängige Gütesiegel in der Branche der Immobiliendienstleister, genießt weltweit ein beachtliches Renommee und gilt für viele als „Oscar der Immobilienbranche“. Was zeichnet einen guten Makler aus? Eine sechsköpfige Jury aus Juristen, Journalisten und namhaften Profis der Immobilienwirtschaft prüft jedes Jahr aufs Neue, welche Unternehmen die strengen Bewertungskriterien erfüllen und ausgezeichnet werden. Bewertungskriterien sind Seriosität, Erfahrung, Fachwissen, objektive Beratung, Marktkenntnis, attraktives Angebotsportfolio, umfassendes Dienstleistungsangebot und Zuverlässigkeit. Zu den besten Immobilienunternehmen, die das begehrte Siegel in diesem Jahr erhalten haben, gehört die Firma Classic Immobilien Westermann & Bürsing GbR aus Schenefeld. Lutz Westermann, Classic Immobilien Westermann & Bürsing GbR: „Wir fühlen uns geehrt, dass unser Unternehmen in diesem Jahr als BELLEVUE BEST PROPERTY AGENT ausgezeichnet wurde. Es ist eine Anerkennung für unsere nachhaltig erfolgreiche Arbeit, unsere Fachkompetenz sowie unseren besonderen Kundenservice.“

Classic Immobilien
Westermann & Bürsing GbR
Lutz Westermann
Hauptstraße 90
22869 Schenefeld
Tel.: 040-448 098 82
E-Mail: info@classic-immobilien.de
www.classic-immobilien.de



So gelingt der Hauskauf immer noch

Tipps zur Immobilienfinanzierung in Zeiten steigender Zinsen

(djd). Stark gestiegene Zinssätze und hohe Immobilienpreise führen dazu, dass viele ihren Traum vom Eigenheim vorerst ad acta legen. Doch mit einer guten Planung und einigen Tipps können Immobilieninteressenten auch heute ihr Zuhause finanzieren. Die alte Regel, dass mindestens 20 Prozent Eigenkapital vorhanden sein sollten, gilt heute nicht mehr unbedingt: "Wenn jemand während des Studiums keine Möglichkeit hatte, Geld anzusparen, aber jetzt ein hohes Gehalt verdient, hat er dennoch die Aussicht auf eine eigene Immobilie", erklärt Udo Zimmermann, Spezialist für Baufinanzierung bei Dr. Klein in Buchholz. Um mehr Eigenkapital einzubringen, gebe es zudem verschiedene Möglichkeiten: die elterliche Immobilie als Sicherheit, Förderungen einzelner Landesbanken oder Privatdarlehen.



Den Traum vom eigenen Zuhause können Familien auch in der aktuellen Zinssituation noch verwirklichen.

Foto: djd/Dr. Klein Privatkunden/Getty Images/LuckyBusiness



Fachbetriebe empfehlen sich

Die Telefonnummern für alle Fälle!

DACHDECKER



**Freie Kapazitäten
Kostenlose Beratung vor Ort**

Dachreinigung und Beschichtung
Bedachungen aller Art
Flachdachsanieierung
Schieferarbeiten
Schornsteinsanieierung

☎ 040/33474970
☎ 0157/30131443
✉ info@lr-bedachung.de
🌐 www.lr-bedachung.de

Lutz & Rosenberg GbR
Luruper Hauptstraße 258
22547 Hamburg



Der Dachdecker von de Woderkant
Die Dachexperten

- Flachdachsanieierung
- Dacheindeckung
- Schieferarbeiten

Wir moock dat!

Alle Dach- und Schieferarbeiten zu fairen Festpreisen!

Lohkampstr. 275 Tel. **040 / 21 98 88 83**
22523 Hamburg www.diedachexperten.de



NORDIC BEDACHUNG J.M. Laffontien
Steildach-Flachdach-Schornstein-Fassade

Neueindeckung - Sanierungen - Schornstein - Schieferarbeiten
Dachbeschichtung - Reparatur - Kostenlose Durchsicht vor Ort

Qualität zum fairen Preis

☎ **04101/216 59 88** ☑ Adlerstraße 82-84
www.nordicbedachung.de 25462 Rellingen

FERNSEHTECHNIK



EP:Gessner
ElectronicPartner

TV • HIFI • MULTIROOM • HAUSGERÄTE

22869 Hamburg-Schenefeld,
Lornsensstraße 94

www.ep-gessner.de • Tel. 040 - 830 55 44

Verkauf & Kundendienst

FLIESENARBEITEN



Fliesen Klauck GmbH

Ihr Meisterbetrieb führt
sämtliche Fliesenarbeiten aus!

☎ **830 48 47**

GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU



Lipka
Garten- & Landschaftsbau

WIR GESTALTEN UND PFLEGEN IHREN GARTEN

- Gartenpflege
- Terrassenbau
- Pflasterarbeiten
- Baumpflege
- Treppenbau
- Zäune und Tore
- Reinigungsarbeiten

Achter de Hoef 4
22869 Schenefeld
☎ 040 / 83 01 84 35
✉ info@lipka-dienstleistung.de
www.lipka-dienstleistung.de

TISCHLEREI



TISCHLEREI BEHR
Ideen aus Holz

Einzel- u. Einbaumöbel • Fenster • Rolläden
Einbruchschutz • Holzböden • Treppen
Dachausbau • Glasarbeiten • Reparaturen

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten,
sowie Sanierung und Versicherungsschäden.

Tischlerei Behr GmbH
Baumacker 3a, 22523 Hamburg
Tel.: 57 39 38, Fax: 57 40 24
www.tischlereibehr.de

TROCKENBAU / ZÄUNE / METALLBAU



Schlosserei · Metallbau

Fenstergitter · Tore · Zäune · Balkongitter
Vordächer · Treppen · Schornsteinhauben
Geländer · Stahlkonstruktionen

A. MIKESKA GMBH
Pinneberger Straße 119 · 25462 Rellingen
Telefon 04101/354 73 oder 0170/323 888 3
Telefax 04101/813 481
www.schlosserei-meisterbetrieb.de

MALER



**Michael Antowski
Malereibetrieb**

Maler- und Bodenverlegearbeiten

**Ihr zuverlässiger Meisterbetrieb
aus Schenefeld seit 1991**

Mittelstr. 21 · 22869 Schenefeld
Telefon: 040 / 830 44 48 · Mobil: 0176 / 100 142 49
michael@antowski.de

UMZÜGE



HoWe-Umzüge
Entrümpelung & Transporte

- Geschultes Fachpersonal
- Büroumzüge, Elektroarbeiten
- Möbeleinlagerungen 1 Monat kostenlos
- Möbeltransportversicherung
- Möbelmontage durch Tischler

Kostenvoranschlag, Umzugkartons
sowie Anfahrt kostenlos! **Testen Sie uns!**

Ellerhoop: 0 41 20 / 707 940
Barmstedt: 0 41 23 / 92 26 570
Wedel: 0 41 03 / 80 33 903



FRIEDRICH MÜLLER GmbH & Co. KG
UMZÜGE

Komplett-Service

- Ein- und Zwischenlagerungen
- Montagen aller Möbel
- Aktenlagerung/Sofortdienst
- Umzugskartons fast kostenlos

Hasenkamp 25a, 25482 Appen
☎ **840 66 65**

seit 1969

Telefon: (040) 840 66 65 · Fax (040) 840 66 47
e-mail: info@friedrich-mueller.com · www.umzuege-mueller.com

Anzeigenannahme

Tel. 040/8316091

DIESE SEITE WIRD VON ÜBER 90.000 LESERN BEACHTET!

Sozialpolitisches Frühstück mit Frank Schmitt und Klaus Wicher

Starker Sozialstaat von großer Bedeutung

In diesem Jahr fand -nach längerer Pause- wieder das schon traditionelle sozialpolitische Frühstück statt, bei dem Bürgerinnen und Bürger bei Kaffee und Brötchen mit dem SPD-Bürgerschaftsabgeordneten Frank Schmitt und dem Landesvorsitzenden des Hamburger Sozialverbandes SoVD Klaus Wicher diskutieren konnten. Über 50 Gäste waren der Einladung von Frank Schmitt gefolgt. Alle Anwesenden beteiligten sich engagiert an der Diskussion, so dass ein lebendiger Austausch zwischen ihnen und ihrem Abgeordneten sowie dem sozialpolitischen Experten Klaus Wicher, entstand. Die Bürgerinnen und Bürger interessierten sich im besonderen Maße für die Zukunft der Rente. Wicher betonte in diesem Zusammenhang, dass es wichtig ist, die Auswirkungen des demografischen Wandels abzumildern. Mehr Menschen müssen in sozialversicherungsrechtlichen Beschäftigungsverhältnissen arbeiten, um weiterhin das Rentenniveau halten zu können. „Auch aus diesem Grund baut die SPD in Hamburg seit 2011 kontinuierlich das Kita-Angebot aus. Resultat ist, dass in Hamburg bei den

drei- bis sechsjährigen Kindern eine Kinderbetreuungsquote bei 99% liegt und die Eltern ihre Kinder kostenlos in die Kindertagesstätte schicken können. So ermöglichen wir es beiden Elternteilen einen Beruf auszuüben und damit auch ihre Rente zu sichern“, erläutert Frank Schmitt. Angesprochen auf das soziale Zusammenleben in Lurup brachte Wicher Seniorenzentren nach Münchener Vorbild ins Gespräch: „Dort finden Senioren alle staatlichen und zivilen Angebote unter einem Dach, also Hilfe in allen Lebenslagen. Dazu gehört die fachliche Beratung zu Wohngeld oder Grundsicherung. Hier bekommt man gute Infos zu Gesundheit, Pflege, Hausbesuch, und es gibt soziale Angebote wie gemeinsames Kochen, Tanzen oder ein netter Schnack bei einer Tasse Kaffee – alles wäre hier an einem Ort gebündelt. Hingewiesen auf fehlende Cafés in Lurup wies Schmitt auf den Bau des Technologie-Hubs in Lurup hin, in den auch ein Café kommen solle. „Aber Sie haben recht, Cafés vermisse ich auch“, bestätigte der Bürgerschaftsabgeordnete. Ein weiteres Thema war die Er-

höhung des Bürgergeldes. Diese weckte bei einigen die Befürchtung, dass Arbeit sich dann nicht mehr lohne. Dem widersprach Frank Schmitt vehement. „Wir müssen damit aufhören, sozial nicht so gut gestellte gegeneinander auszuspielen. Alle Menschen haben das Recht in Würde zu leben, auch jene, die nicht arbeiten können. Der Mindestlohn muss erhöht werden und nicht den Ärmsten etwas weggenommen werden. Der Sozialstaat ist eine wichtige Errungenschaft, für die unsere Vorfahren hart gekämpft haben. Diesen dürfen wir nicht aufgeben.“ Natürlich muss der Sozialstaat auch finanziert werden, dazu gehört neben einer hohen Beschäftigungsquote auch, dass staatlicher Besitz nicht verkauft wird. Hamburg ist da gut aufgestellt. „Seit 2011 wird kein städtischer Besitz mehr verkauft, sondern es werden u.a. Immobilien und Stromnetze wieder zurückgekauft. Auch erlangen wir als Stadt gerade endlich wieder die Kontrolle über die HHLA zurück. Das alles sind Investitionen für und in die Zukunft“, so Frank Schmitt weiter. Zum Abschluss äußerten beide ihre große Besorgnis über das



Der SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Frank Schmitt (r.) und der Vorsitzende des Hamburger SoVD Klaus Wicher im Fama Café & Bistro

Erstarken des Rechtsextremismus und des Populismus. Diese böten für komplexe Probleme einfache Lösungen an und gefährden mit ihren Forderungen den gesellschaftlichen Zusammenhalt und den Sozialstaat. So würde zum Beispiel ein Austritt aus der Europäischen Union die deutsche Wirtschaft nicht stärken, sondern schwächen. „Trotz vieler Krisen, die nicht selbst verschuldet sind, leben wir doch in einem Land, in dem für alle gesorgt wird. Dies sollten wir nie aufs Spiel setzen. Daher kann ich sie nur bitten, nicht auf die Parolen dieser Populisten hereinzufallen“, appellierte Frank Schmitt zum Abschluss.

Erfolgreicher Kunsthandwerker-Markt in den ELBGAU-PASSAGEN

Am 8. und 9. Dezember fand - nachdem die mehr als gelungene Spendenaktion für den Verein GgKT e.V. abgeschlossen war- wieder einmal ein kleiner Kunsthandwerker-Markt in der ehemaligen HASPA Filiale statt.

Die Aussteller und Ausstellerinnen kommen immer wieder gerne in die Elbgau-Passagen und begeistern die Kunden mit Ihren Waren. Es handelte sich hierbei wirklich nur um selbstproduzierte Artikel, was man nicht mehr so häufig findet.

Des Weiteren sind die Luruper und Luruperinnen begeistert von dem Winterzauber auf der Marktfläche an der Elbgaustraße. Die kleinen Leckereien und ein Glühwein laden zum Verweilen ein. Die Kinder lieben das Karussell.

In der Passage findet natürlich - wie schon seit Jahren- auch wieder der bekannte Tannenbaumverkauf statt. Alle Geschäfte, Gastronomen und Dienstleister in den Elbgau-Passagen freuen sich auf Ihren Besuch.



Im Reisebüro wurde fleißig gepackt



Kunsthandwerker-Markt



Kunsthandwerker-Markt



Kunsthandwerker-Markt



Kunsthandwerker-Markt



Süße beim Winterzauber



Karussellfahrten



Schöne Spielsachen wurden gesammelt



KOSTENLOSE PARKPLÄTZE! (4 Stunden)
- ÄRZTEZENTRUM -
Busstation der Linien 21, 392, 184, 186, 284 und S-Bahn Elbgaustraße





PERSONAL-ANZEIGEN

Kontakt: 040 / 831 60 91/92

Zuverlässige und motivierte **Floristen (m/w/d)** gesucht
Ab sofort auf 520 € Basis,
gern Quereinsteiger mit
Berufserfahrung.

Blumen Nelles
im Born-Center
Bornheide 57 e
22549 Hamburg
Telefon: 0177-8178646

Die
Adresse vom
Presse-Stübchen:

Schenefeld
Holstenplatz 6



zwei rechte hände?

Dann melde dich bei elmco!
Wir suchen einen pffigen Bau Handwerker
für unsere innovativen Sanierungssysteme.
Ruf uns an: **040 822 99 00**



Oder scannen, und gleich
Kurbewerbung schicken!





Bis Dienstag 12 Uhr,
nehmen wir Ihre

Personal-anzeigen

entgegen...

und schon am Mittwoch erscheinen
sie in allen unseren Stadtteilzeitungen

Tel. 040 / 831 60 91-93 · Fax 832 28 61
E-mail: luruper-nachrichten@t-online.de

Die Stadtteilzeitungen, die gelesen werden...

Jede Woche über 90.000 Leser



seit fast 70 Jahren

Anzeigen und Reportagen
Frank A. Bastian · Brigitta Pauls
Martina Bastian · Rüdiger Clausen
Jan-Henrik Plackmeyer · Jens Feddersen

Telefon 040 / 831 60 91
E-mail: luruper-nachrichten@t-online.de

Ganz einfach per
Telefon aufgeben
☎ 831 60 91+ 92
oder per Telefax
832 28 61

KLEINANZEIGEN

e-Mail: luruper-nachrichten@t-online.de

Bis Dienstag
10.00 Uhr ist
die Aufgabe
möglich!

Moin, wir schaffen Platz für Sie!
Kaufe Ihr altes Werkzeug u. Gar-
tengeräte, auch defekt, aus Keller,
Garage, Werkstatt usw. Hilfe bei
Aufräumen aller Art.

Tel. 040/49 20 73 67
Tel. 0157/323 61 407

**Dachdecker-
Meisterbetrieb**
hat noch Termine frei. Dachrinnenreini-
gung lfdm. 1,49 € inkl. An- und Abfahrt,
Dach- und Fassadenreparaturen aller Art,
gerne auch Kleinreparaturen.

Böhmer und Joerges GmbH
www.bj-dachdecker.de
☎ (040) 348 649 11

Gratis-Anzeigenblätter
oder Parteizeitungen
dürfen trotz „Keine
Werbung“-Aufkleber
eingeworfen werden.
Sie enthalten redaktio-
nelle Inhalte, gelten da-
her nicht als Werbung.
Hier hilft nur schriftli-
cher Widerspruch.

Urteil vom Bundesverfassungs-
gericht Karlsruhe

Gärtner übernimmt: Gartenarbeit,
Gartenpflege, Bäume schneiden
u. fällen, Hecken- u. Strauch-
schnitt, Pflasterarb. aller Art, Zä-
une setzen, Umgestaltung, Be-
pflanzung, Abfuhr u. Entsorgung.

Tel. 0151/17 21 66 11

**Ankauf/Verkauf
Wohnwagen/Wohnmobile**
Heruth Reisemobile
www.heruth-reisemobile.de
Tel. 04101 39 81 99 0

Ausgezeichnet in der Kategorie
**Bester
Getränkemarkt
Deutschlands**



da, wo das Flugzeug parkt
Alt-Osdorf · ☎ 040-807 88 70
www.graeff-getraenke.de

Schallplattenankauf
(Rock/Metal/Jazz/Reggae/Blues/
Beat) Tel. 0152/560 959 50

**Chiffre-Inserenten
bleiben anonym!**

Inserenten, die nicht mit
Adresse oder Telefonnum-
mer in Erscheinung treten
möchten, inserieren bei
uns unter einer Chiffre-
Nummer. Wer Kontakt zu
Ihnen aufnehmen möchte,
muss dieses schriftlich tun.
Die Zuschriften müssen
deutlich die entsprechen-
de Chiffre-Nummer tragen
und an den Verlag gerich-
tet sein. Wir geben diese
Post ungeöffnet an den
Inserenten weiter. Aus-
künfte über die Inserenten
können wir grundsätzlich
natürlich nicht geben.

Manfred - Der Dachdecker
führt sämtl. Arbeiten rund ums
Dach, Schornstein und Fassade
sowie Dachrinnenreinigung aus.
Freie Termine!
Tel. 040/521 56 897

Befreie Sie von Ihrem Laub und
Ihren Gartenabfällen, Baum-
schnitt je nach Größe auch mög-
lich, zuverlässig und günstig,
von/an Privat

Tel. 015212933573
Email: fred01@web.de

Hilfe bei Kleintransporten und
Entrümpelung, inkl. Abfuhr
Tel. 0152/196 480 86

Nette Familie aus Lurup sucht
freundl., zuverläss., selbstständ. u.
gründl. Putzhilfe (w/m/d) für wö-
chentl. Grundreinemachen
(EFH), als Minijob, gute
Deutsch- od. Englischkenntn.
wären uns wichtig. Wir freuen
uns auf RM unter

Tel. 0171/374 90 09

Wir kaufen AUTOS
(alle Art von Fahrzeugen)
Unfall, TÜV fällig,
mit vielen Kilometern.
Hausbesuch - Barzahlung
Tel. 0175/275 32 85

HOLZFUßBODENSERVICE,
Schleifen, Versiegeln, Ölen, Ver-
legen, Reparieren

Tel. 040/439 64 97

Besenrein
Wir räumen restlos leer!
Entrümpelungen, Haushaltsauf-
lösungen, Wertverrechnung.
Telefon: 0177-54 801 53
www.besen-rein.de

Kaufe jeden Wohnwagen und
Wohnmobil.

Telefon: 0177-811 4553
immer erreichbar,
auch Sonn- u. Feiertags!
u. 0176/488 228 48

Noch ganz dicht?
Luruper Familienbetrieb bietet
Dachdeckerarbeiten an. Noch
Termine frei. Jetzt mit Rentner-
rabatt. Fa. Engel
Tel. 0163/98 32 750
040/690 89 340

Beilagen-Hinweis
In dieser Ausgabe liegen
Prospekte der Firmen

Möbel Schulenburg,
Wohnmeile Hamburg-Halstenbek,
Bauzentrum Sandhack,
Osterbrooksweg 50, Schenefeld,
sowie in einer Teilausgabe
Prospekte der Firmen

Kaufland,
Lurup Center, Eckhoffplatz,
und
Leseberg
Automobile GmbH,
Osdorfer Landstr. 193 – 217,
Osdorf.

Wir bitten um Beachtung!

**Haushalts-
auflösung**
Entrümpelung mit Wertanrechnung
• Wir nehmen alles mit
• Fachgerechte Entsorgung
• Besenrein, Festpreis
• Zuverlässig und Seriös

Wedel 04103/80 33 903

Günstiger Malereibetrieb mit
Liebe zur Arbeit, keine Kosten
für unverbindl. Angebot und An-
fahrt Tel. 04121/700 34 35

Achtung!!! Bares für Altes
Kaufe Kronleuchter, Wand- u.
Stehuhren, Porzellan, Näh- und
Schreibmaschinen, Sammelkassen,
Mode- und Gold-Schmuck,
Zahn-Gold (auch mit Zähne),
Pelze, Bilder, Möbel, Taschenuhren,
Kleidung und Pelze uvm.
Tel: 0162-774 32 85
Frau Meyer

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160.
www.wm-aw.de Fa.

Gärtner führt alle Gartenarbeiten
aus, Neu- u. Umgestaltung, Be-
pflanzung, Baumfällarbeiten, ei-
gene Abfuhr Tel. 040/830 18 435

IMMOBILIEN

**KOSTENLOSE MARKTWERT-
ERMITTLUNG IHRER**
IMMOBILIE - wir haben langjäh-
rige Marktkenntnis - rufen Sie
und unverbindlich an!
www.hannemann-immobilien.de
040/866 25 36 10

Ehepaar sucht dringend BAU-
GRUNDSTÜCK ab 500 qm. Bitte
alles anbieten!
www.hannemann-immobilien.de
Tel. 040/866 25 36 10

FAMILIE SUCHT größeres Ei-
genheim! Gesucht wird ein
EFH/DHH/RH ab 80 qm.
www.hannemann-immobilien.de
Tel. 040/866 253 610

Sie wollen Ihre Immobilie ver-
kaufen? Wir finden den pas-
senden Käufer aus unserer gro-
ßen Kundenkartei für Sie!
www.hannemann-immobilien.de
Tel. 040/866 253 610

Bis Dienstag 12 Uhr,
nehmen wir Ihre

Immobilien-anzeigen

entgegen...

und schon am Mittwoch
erscheinen sie in allen
unseren Stadtteilzeitungen



Tel. 040/831 60 91-93
Fax 832 28 61
E-mail: luruper-nachrichten@t-online.de



Unabhängig – überparteilich
Holstenplatz 6
22869 Schenefeld

Telefon **040 / 831 60 91**
Telefax **040 / 832 28 61**
e-mail:
luruper-nachrichten@t-online.de

Stadtteilinformationen
Auflage 35.000
Herausgeber:
Frank A. Bastian
Anzeigenleitung:
Frank A. Bastian
Anzeigenberatung:
Martina Bastian
Redaktion:
Rüdiger Clausen
Jens Feddersen
Sportredaktion:
J.-H. Plackmeyer
Verlagsleitung:
Brigitta Pauls

Mitglied im Verband der Werbung e.V.
Hamburg/Schleswig-Holstein
Offizielles Mitteilungsblatt des
Luruper Bürgervereins von 1952 e.V.
Vertriebsleitung: Martina Bastian

Verbreitungsgebiet:
Lurup, Osdorfer Born, Alt-Osdorf
teilw. Flottbek, Iserbrook, Bahrenfeld,
Eidelstedt, Schenefeld und Umgebung,
Nachdruck, auch auszugsweise, von
redaktionellen Texten und Anzeigen
sowie Fotos ist verboten.
Ebenso ist der Nachdruck und die
Vervielfältigung der von uns gestalteten
Anzeigen strengstens untersagt.

Für uns überlassene Fotos
übernehmen wir keine Haftung!
Erscheinungsweise wöchentlich
jeweils am Mittwoch.

Für etwaige Druckfehler
übernehmen wir keine Haftung.
Es gilt zur Zeit Anzeigenpreisliste
2022, gültig ab 1. Oktober 2022.

Geschäftsstelle
Holstenplatz 6
22869 Schenefeld
(im »Presse-Stübchen«)

**Sollten Sie Ihre beliebten Stadt-
teilzeitungen nicht erhalten
gibt es die Zeitung auch hier:**

- Kaufland im Lurup-Center
- familia in Pinneberg
- Stadtzentrum Schenefeld
- Edeka Jensen, Elbgau-Passagen
- Reisebüro Hansa Flug- und
Ferienreisen, Elbgau-Passagen
- Graeff Getränke in Alt-Osdorf
- Fleischerei Radbruch
- REWE im Born Center
- „Die Eisküche“ im Born Center
- REWE im Stadtzentrum
- REWE in der
Friedrich-Ebert-Allee
- Fischspezialitäten Oliver Bolz
Friedrich-Ebert-Allee
- Tabakshop Hollmann in der
Friedrich-Ebert-Allee
- Adler in der
Wohnmeile Halstenbek
- Restaurant Reitstall Klövensteen
- Blumenhof Pein
- Rosenhof in Osdorf
- Tankstelle Kattner in Schenefeld
- Rathaus Schenefeld
- Bowling Center Osdorf
- Schwimmbad Elbgaustraße
- Wohnpark Rüppcke, Nedderstraße
- Lindos Grill, Schenefeld-Dorf
- Bäckerei Schlüter, Schenefeld Dorf
- Bäckerei von Allwörden,
Schenefeld Dorf



Rund eine Million Gäste auf dem Winterdom

Bunkerprojektion, Familienevents und einzigartige Atmosphäre zeichneten den diesjährigen Winterdom aus

Am 10. Dezember geht ein Winterdom mit vielen Highlights zu Ende. Angesichts rund einer Million Gästen ziehen Veranstalter und Schaustellergemeinschaft eine positive Bilanz. Besondere Aufmerksamkeit galt dem Jubiläum "130 Jahre DOM auf dem Heiligengeistfeld", welches mit einer Licht- und Video-Projektion am Feldstraßenbunker am Eröffnungswochenende gefeiert wurde und für große Resonanz bei den Besuchenden sorgte. Gleichzeitig ist das Konzept, die Familientage mit zusätzlichen Events zu ergänzen, aufgegangen. Der Winterdom ist eine gelungene Abschlussveranstaltung für das Hamburger Volksfestjahr 2023. Der Hamburger DOM ist mit drei Veranstaltungsmonaten im Jahr das längste Volksfest in Deutschland und unterstreicht mit zahlreichen Gästen aus In- und Ausland seine wichtige Rolle für die Hamburger Veranstaltungs- und Tourismusbranche. "Insgesamt konnten wir im Jahr 2023 rund vier Millionen Menschen auf dem Hamburger DOM begrüßen. Das ist eine beeindruckende Bilanz, die zeigt, dass eine so traditionsreiche Veranstaltung wie der Hamburger DOM seine Anziehungskraft behaupten kann", erklärt Hamburgs Wirtschaftssenatorin Dr. Melanie Leonhard.



Foto: © Hamburger Dom / Henning Angerer

Auch die Gemeinschaft der Schausteller zeigt sich mit dem Ergebnis des Winterdom sehr zufrieden. "Trotz wechselhaftem Wetter und Wintereinbruch haben rund eine Millionen Menschen den DOM besucht und die einzigartige Atmosphäre genossen. Das ist ein überzeugendes Resultat. Die Wochenenden sind im Winter traditionsgemäß

stärker besucht. Daher freut es uns ganz besonders, dass die zusätzlichen Events an den Familientagen am Mittwoch gut angenommen wurden. Sowohl die Gruselparade als auch die Nikolausaktion oder der Laternenumzug haben zusätzliche Anreize geboten, den DOM zu besuchen", resümiert Robert Kirchhecker, Präsident des

Schaustellerverbandes Hamburg von 1884 e.V.

DIE NÄCHSTEN DOM-VERANSTALTUNGEN:
Frühlingsdom: 22. März – 21. April 2024
Sommerdom: 26. Juli – 25. August 2024
Winterdom: 8. November – 8. Dezember 2024

25 Jahre Feuerzangenbowle im Altonaer Theater

Am Montag, den 4. Dezember 2023, feierte die legendäre Feuerzangenbowle des Altonaer Theaters 25-jähriges Jubiläum! Seit 1997 wurde das Stück in 27 Jahren 25 Mal angesetzt und gespielt. Das Altonaer Theater kommt auf rund 700 Aufführungen in dieser Zeit und auf viele zigtausend Zuschauerinnen und Zuschauer im deutschsprachigen Raum. Am vorvergangenen Montag gab es eine großartige Wiederaufnahme-Premiere, inklusive sieben neuer Schauspielerinnen und Schauspieler im Ensemble – unter anderem mit Markus Feustel als einem großartigen neuen „Pfeiffer mit drei f“. Die drei Lehrer von heute sind Schüler der ersten Stunde: Dirk Hoener alias Direktor Knauer

war der erste „Rudi Knebel“, Ole Schloßhauer alias Prof. Grey der erste „Kleine Luck“ und Franz-Joseph Dieken alias Bömmel war der erste „Johannes Pfeiffer“. Vor fast ausverkauftem Haus wurde das aktuelle Ensemble umjubelt, aber auch die etwa 20 Schauspielerinnen und Schauspieler aus ehemaligen Jahrgängen der Feuerzangenbowle, die zu diesem Anlass extra gekommen waren. Diese wurden zum Schlussapplaus auf die Bühne gebeten. Die Möglichkeit, das Kultstück in diesem Jahr noch einmal zu erleben, gibt es am 23. Dezember um 14.30 und 18.30 Uhr im Altonaer Theater in der Museumstraße 17 in Altona.



Foto: Baraniak (Altonaer Museum)

Der Nikolaus-Team der Kiezjungs war im Café mit Herz

Das Café mit Herz ist ein zentraler Treffpunkt in unserem Quartier für täglich fast 300 Gäste und Anwohner. Es sind arme, arbeitslose und obdachlose Menschen aus St. Pauli aus dem Quartier, die aufgrund ihrer persönlichen Umstände auf die Hilfe anderer Menschen angewiesen sind. Eine unglaublich wichtige Aufgabe, die durch die Nikolaus Aktion der Kiezjungs eine kleine Unterstützung erhalten hat. Das Team der Kiezjungs und Mädels besuchte als Team-Nikolaus diese Institution und brachte dem Café, aber vor allem seinen

Gästen, kleine Präsente für diese besondere Zeit des Jahres. Warme Kleidung, wie Mützen, Schals und Handschuhe aber auch Leckereien und selbstgebackene Kekse. Auch Mitglieder des Kiezjungs-Teams waren schon Hartz 4 Empfänger und daher auf diese und andere Institutionen angewiesen, daher ist es ein großer Herzenswunsch von uns, den Gästen des Cafés mit Herz eine kleine Freude zu machen und ihnen die Wertschätzung zu zeigen, die sie als Mensch auf St. Pauli immer seltener bekommen.



Ausstellung von Kunstobjekten ukrainischer Kinder

Im Rahmen eines Projektes ukrainischer Geflüchteter für die Einhaltung der Menschenrechte haben Erika Erina Bantschenko, Anke Schulz und Brigitte Thoms -Betreiberin des „Luruper Salons“- mit Kindern aus der Ukraine gemalt, gezeichnet und gebastelt. Jetzt gibt es eine Ausstellung im Böverst-

land. Die Vernissage ist am Donnerstag, den 14. Dezember 2023, während der Christmas Corner um 16 Uhr.

Vernissage, Ukrainische Kinder zeigen Kunst, Donnerstag, 14. Dezember 2023, 16 Uhr, Stadtteilhaus Lurup, Böverstland 38



Wir suchen für zahlreiche Kunden Gastronomie-Betriebe zum Kauf oder Übernahme zu fairen Bedingungen. Nutzen Sie unsere gastronomische Erfahrung von mehr als 50 Jahren. Wir helfen auch bei Fehlentwicklungen und unterstützen bei der Suche nach leistungsfähigen Partnern für fast alle Bereiche des gastronomischen Alltags. Als Gründungsmitglied des Hamburger Kreises verfügen wir über ein großes Netzwerk für fast alle Bereiche der Gastronomie. Wir freuen uns auf Ihr Vertrauen und Ihre Aufgaben.

HANSEGASTRO
U.- J. Bichels • Vogt-Schmidt-Straße 18 • 25462 Rellingen
Tel. 04101 834708 oder 0172 4030026
E-Mail: gastromakler@bgg-hamburg.de
www.bichels@bgg-hamburg.de
Hamburger Kreis www.hamburger-kreis.de

Musikalischer Adventskalender

Auferstehungskirche

Vom 1.-23. Dezember um 17:30 Auferstehung. Jeden Tag im Advent gibt es 15 Minuten Musik und einen adventlichen Text in der Auferstehungskirche. Der Raum ist im Kerzenschein erleuchtet, wir singen außerdem ein Adventslied und im Anschluss gibt es noch ein heißes Getränk. Der Kalender ist auch auf www.auferstehung-lurup.de abrufbar.

In dieser Woche:	
Mi. 13.12.	Lisa Plotz Orgel & Jochem Westhof Text
Do. 14.12.	Harald Maihold Klarinette & Thomas Kunst Klavier & Christiane Kunst Text
Fr. 15.12.	Silke Lehmann Flöte & Katharina Grulke Orgel & Christiane Kunst Text
Sa. 16.12.	Axel Bodendiek & Anne Josenhans & Elisabeth Michels & Stefan Michels Blockflöten & Martin Goetz-Schuirmann Text
So. 17.12. 18 Uhr	Konzert Händels Messias 1. Teil und Carols von Rutter
Mo. 18.12.	St. John´s Gospel Voices & Mathias Janssen Text
Di. 19.12.	Neto Mendes Brazil Gitarre & Kerstin Frerichs

Händels Messias in der Auferstehungskirche
Am Sonntag, den 17. Dezember um 18 Uhr findet ein großes Weihnachtskonzert in der Auferstehungskirche statt. Die Weihnachtsgeschichte aus Händels Messias wird gespielt und ist ein absoluter Klassiker im Weihnachtskonzert, wunderschöne barocke Musik mit der Luruper Kantorei, dem Kinderchor, Solisten u.a. aus dem NDR-Ensemble und Orchester. Daneben erklingen zauberhafte Carols von John Rutter. Karten für das Konzert gibt es ab 8 Euro unter www.auferstehung-lurup.de oder im Kirchenbüro Elbgaustr. 140 Di. 11:30 – 15:30 Uhr, Do. 9-13 Uhr.

17. DEZEMBER 2023

SONNTAG, 18 Uhr

AUFERSTEHUNGSKIRCHE LURUP

Händel

Messias

aus dem 1. Teil

Rutter

Carols

Magdalena Huhn, Sopran

Tina Zahn, Alt

Yuta Wakasa, Tenor

Dávid Csizmár, Bass

Luruper Kantorei und Kinderchor

Luruper Kammerorchester

Katharina Grulke, Leitung

Kartenverkauf

Kirchenbüro Elbgaustr. 140

Di 11:30 – 15:30, Do 9 – 13 Uhr

und an der Abendkasse

Flurstr. 3

22549 Hamburg

www.auferstehung-lurup.de

Kartenverkauf online

Kirchenmusik

Ev. Kirchengemeindeverband Lurup

Förderkreis für Musik und Kultur

Hamburg-Lurup e.V.

Heiligabendfeier für Alleinstehende

Auch in diesem Jahr findet auf dem Bughenhagen-Campus Groß Flottbek wieder eine Heiligabendfeier für Menschen statt, die an diesem Tag aus unterschiedlichen Gründen allein sind. Auf die Besucher wartet ein abwechslungsreiches Programm mit Gesprächen, Musik, einer Bescherung und Kartoffelsalat mit Würstchen. Weitere Informationen zu der Feier (16 – 18 Uhr) erhalten Interessierte bei Stefan März (Tel. 898 079 73, stefan.maerz@kirche-in-flottbek.de).

WERKSTATT-SERVICE



AUT+Sport

Autohaus Hermann
Kröger GmbH



Für alle Fabrikate und Modelle
Wartung, Reparatur, Lackierung,
Blech- und Unfallschäden

Unfall? 24 Stunden NOTDIENST 040/830 40 91

Komplette Unfall-Abwicklung, Schadensgutachten, Kostenvoranschläge,
Reparatur, Mietwagen, Wertgutachten - auch für Oldtimer!

www.schadenzentrum-schenefeld.de

(im Autohaus Kröger)

Blankeneser Chaussee 93 • 22869 Schenefeld • Telefon (040) 830 40 91
www.Kroeger-Automobile.de • E-Mail: Info@OpelKroeger.de


SEIT 1974
Wir machen Ihr Auto fit.
Perfektion, Qualität und Leidenschaft seit über 40 Jahren

 Kfz-Reparaturen aller Art, alle Fabrikate

 Wohnmobil und Transporter Service

 Oldtimer Service, Reparatur und Restauration

 Windschutzscheiben / Glasreparatur und -austausch

 Motor - Elektronik – Diagnose

 Reifenkomplettservice mit Einlagerung

 Unfallschadenabwicklung

 TÜV / AU Prüfung

 Anhänger Service

 Werkstattdatensatzwagen

R. Schmidt Kfz-Reparatur und -Handel e.K.
Inh. N. Scheibe • Osterbrooksweg 85 • 22869 Schenefeld
Tel.: 040 / 830 22 22 • Mobil: 0171 / 47 42 316
www.automobile-schmidt.de

Mehr Infos auch:
www.luruper-nachrichten.de

Anzeigenannahme Telefon 831 60 91 - 93

E-Mail: luruper-nachrichten@t-online.de

Mike's Kfz-Service GmbH

Alles rund um's Auto

KFZ-MEISTERBETRIEB

● TÜV/AU ● Reifen ● Bremsen ● Inspektion

● kostenloser Werkstattdatensatzwagen ● Unfall-Reparaturen und Gutachten ● Reparaturen aller PKW und Hybridfahrzeuge

HU/AU
ab € 127,17

 auto
reparatur

Inspektion
ab € 199,-
incl. Motoröl, Öl- und
Innenraumfilter

Osterbrooksweg 93 • 22869 Schenefeld • ☎ 040 / 8405 3883

Henke Automobile



Neuwagen - Gebrauchtwagen
Verkauf • Service • Finanzierung
Kronskamp 98
22880 Wedel
Tel. 04103 / 39 04

www.seat-wedel.de

Autoservice Hammer

Kfz-Meisterbetrieb / Inh. Jörg Hansen

• Reparatur aller Marken bei PKW, Wohnmobilen, Wohnwagen, Anhänger und Transporter bis 4 t

• Inspektion

• Ölwechsel

• HU/AU durch Dekra

• Reifenservice/Einlagerung

• Sicherheits-Checks

• Old-/Youngtimer

• Bremsenservice

• Klimaservice

• Autoglas

Nachhaltige Werkstatt
Reparieren statt Verschrotten

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 8.00 bis 18.00 Uhr

Brandstücken 27a – 22549 Hamburg
Tel.: 040/800 22 00 – www.autoservice-hammer.hamburg



Lutz Deglau

040_84 05 58 38

die 2 Lackierungen

...für Jedermann!

EXPRESS- & LACK-REPARATUREN • OLDTIMER RESTAURATION • UNFALL • REPARATUREN
Osterbrooksweg 29 • 22869 Schenefeld • Tel. 040_84 05 58 38

Was tun, wenn das Führerscheinkwissen Patina ansetzt? Lebenslanges Lernen ist gefragt

- **DEKRA empfiehlt: Kenntnisse regelmäßig auffrischen**
- **57 Prozent der Führerschein-Inhaber in Deutschland über 45 Jahre alt**
- **Auch technischer Fortschritt erfordert Bereitschaft, Neues zu lernen**

schwindigkeit abbiegen. Hinzu kommt ein Halteverbot auf Schutzstreifen für Radfahrer sowie viele neue Verkehrszeichen. Der Bußgeldkatalog wurde insbesondere für Tempoverstöße verschärft. Außerdem gibt es härtere Sanktionen beim Nichtbilden einer Rettungsgasse im Stau.

Hand aufs Herz: Wer kennt 30 Jahre nach der Fahrprüfung noch wirklich alle aktuellen Regeln im Straßenverkehr? Zuletzt brachte die Novelle der Straßenverkehrsordnung im Jahr 2021 einen Schub an Neuerungen. Die Experten von DEKRA empfehlen, das Führerscheinkwissen regelmäßig auf den neuesten Stand zu bringen.

Ersterwerb vor einem halben Jahrhundert
Es kommt aber nicht nur laufend Neues auf die Fahrerlaubnis-Inhaber zu, der Zahn der Zeit nagt auch am Prüfungswissen von einst. Von den mehr als 48 Millionen Fahrerlaubnis-Inhabern in Deutschland ist deutlich mehr als die Hälfte (57 Prozent) über 45 Jahre alt. Der erstmalige Erwerb des Führerscheins dürfte bei ihnen meist rund 25 Jahre zurückliegen, bei den Älteren durchaus auch mehr als ein halbes Jahrhundert. In dieser Zeit kann manches in Vergessenheit geraten. Hinzu kommt die Einführung neuer Technologien, die die Bereitschaft erfordert, Neues zu lernen. Damit Fahrerinnen und Fahrer das Sicherheitspotenzial von Assistenzsystemen im Auto auf die Straße bringen können, brauchen sie Grundkenntnisse in der Handhabung der neuen Technik – so wie die Führerschein-Aspiranten von heute. Bei ihnen werden solche Kenntnisse bei der Fahrerlaubnis-Prüfung schon seit Mitte des Jahres 2022 verlangt.

„Wer am Straßenverkehr teilnimmt, muss die geltenden Regeln kennen und einhalten. Vor allem für Führerschein-Inhaber schließt das auch ein, sich laufend über Neuerungen im Verkehrsrecht zu informieren. Für Nicht-Wissen gibt es keinen Rabatt“, erklärt Thomas Riedel, Leiter des Bereichs Fahrerlaubniswesen bei DEKRA. Allein mit der Novelle der Straßenverkehrsordnung (StVO) im Jahr 2021 trat eine ganze Reihe von Neuerungen in Kraft. So gilt z.B. seitdem beim Überholen von Radfahrenden ein Mindestabstand von 1,50 Metern innerorts und 2 Metern außerorts. Fahrzeuge über 3,5 Tonnen müssen mit Schrittge-



Direkt nach der Führerscheinprüfung beginnt das Wissen rund um die Verkehrsregeln zu altern. Die DEKRA Experten empfehlen, sich regelmäßig auf den neuesten Stand zu bringen.

Foto: Antje Kunde / DEKRA

Einmal Gelerntes nicht in Stein gemeißelt
„Wie im Beruf ist auch im Straßenverkehr lebenslanges Lernen gefragt. Das einmal Gelernte ist nicht in Stein gemeißelt. Wir müssen manche überholte Regel über Bord zu werfen und offen für Neues sein“, unterstreicht DEKRA Experte Riedel. „Wir empfehlen, das Wissen über die Regeln im Straßenverkehr in regelmäßigen Abständen aufzufrischen. Wer häufiger auf Regelungen oder Beschilderungen stößt, die Stirnrunzeln verursachen, ist gut beraten, sich etwas genauer damit zu beschäftigen.“ Schließlich war es noch nie so einfach, sich über Neues und

Geändertes zu informieren. Im Internet kommt man mit wenigen Suchbegriffen meist schnell ans Ziel. Auch wer regelmäßig in die Zeitung schaut, wird in der Regel zumindest über die wichtigsten Neuerungen informiert sein. Wer es genauer wissen will und verschüttetes Wissen aktualisieren möchte, kann sich eine Führerschein-App auf dem Smartphone installieren oder ganz klassisch zum Buch greifen. Sind Informationen aus erster Hand gefragt, kann man bei einer Fahrschule an ausgewählten Lektionen des theoretischen Unterrichts teilnehmen oder Auffrischungs-Fahrstunden buchen.

Winterspiele zum Saisonabschluss



Für die jüngsten Turnerinnen von Blau Weiß 96 Schenefeld ging es am 1. Advent nach Molfsee zu den Winterspielen, einem Freundschaftswettkampf mit athletischen Anforderungen und einer Balkenübung. Es war eine gemütliche Stimmung in der Halle und für drei der fünf Mädchen war es der allererste Wettkampf. Sie waren sehr aufgeregt, aber sie hatten eine Menge Spaß und haben es sehr gut gemeistert. Lena Schmeck und Matilda Winkler waren in der AK 5 die jüngsten Teilnehmerinnen des Tages. Matilda Winkler erreichte den siebten Platz, Lena Schmeck den sogar den fünften Platz bei 15 15 Turnerinnen - eine tolle Leistung für den ersten Wettkampf und ein großer Ansporn, weiter fleißig zu trainieren. In der AK 7 hatte Amelia D'Agata ihren ersten Wettkampf. Obwohl sie erst vor ein paar Wo-

chen mit dem Turnen angefangen hat, erreichte sie auf Anhieb einen achten Platz von 13 Turnerinnen. Kein Wunder, dass sie sich um so mehr über gute Platzierung freute. Ebenfalls in der AK 7 turnten Tilda Lausen und Inaaya Mahmood, die sich auf den vierten Platz und 13. Platz turnten. Tilda Lausen hatte einen besonders mutigen Tag erwischt und probierte ein Rad auf dem großen Balken, ohne die Übung je im heimischen Training gemacht zu haben. Im Einturnen hat sie es sogar geschafft, doch im Wettkampf war die Nervosität dann doch zu groß und sie musste leider vom Balken. Auch wenn sie dadurch keinen Bonuspunkt bekam, war sie super stolz. Alle Kinder haben eine kleine Teilnehmer-Medaille erhalten und haben damit das Wettkampfsjahr abgeschlossen.

WERKSTATTSERVICE

Boje GmbH

Kraftfahrzeug-Meisterbetrieb

Technik - Service
Karosserie - Restauration

Wir sind die Profis...

Speziell BMW und Mini

Luruper Hauptstr. 87 • 22547 Hamburg
Telefon 040/832 34 23
info@boje-gmbh.de
www.boje-gmbh.de


Seiteneingang

Sport Nachrichten

Basketball BG-West:

Frauen wollen zweiten Tabellenplatz erobern Herren kommen nicht in Fahrt – erst zwei Siege

Gut gerüstet wird die **Frauenmannschaft der BG Hamburg West** in das Duell Hamburg Towers um den zweiten Tabellenplatz der 2. Regionalliga am Wochenende gehen. Denn während die BG West ihr letztes Heimspiel in diesem Jahr gegen Bramfelder SV mit 82:50 deutlich gewann, taten sich die Towers beim Auswärtsspiel gegen Kieker TB mit 65:62 doch etwas schwer. Allerdings konnte Kiel bisher auch sechs Punkte in der Liga ergattern, Bramfeld nur zwei Punkte.

Für die BG West war das Spiel gegen Bramfeld nur ein Vorgeplänkel, allerdings ein sehr ernsthaftes Vorgeplänkel. Denn nach dem guten Lauf mit fünf Siegen in Folge sollte der Tabellenvorletzte Bramfeld auf gar keinen Fall ein Stolperstein werden. Entsprechend konzentriert gingen die BG-Spielerinnen zu Werke. Das 16:8 im ersten Viertel war schon eine erste Ansage - vorne treffen, hinten mauern. Und da konnte die BG West im zweiten Abschnitt sogar noch eine Schippe drauflegen - dieses Viertel ging gar mit 35:17 an die Gastgeberinnen.

Der 51:25-Halbzeitstand war dann auch schon eine Vorentscheidung, so dass sich die BG West im dritten Viertel auf eine kontrollierte Verwaltung zurückziehen konnte. Mit 19:18 ging auch dieser Abschnitt an die BG-Korbjägerinnen. Im Schlussviertel wurde zwar noch gekämpft, aber prinzipiell hätte man diesen Abschnitt auch abschicken können - zu groß war der Vorsprung. Mit 12:7 brachte die BG West die letzten zehn Spielminuten dann auch locker über die Runden.

Nun geht es also im letzten Spiel des Jahres zwischen den punktgleichen Mannschaften Hamburg Towers und BG Hamburg West (je 12 Punkte) um den zweiten Tabellenplatz. Die Towers stehen derzeit vor der BG West, die Towers haben allerdings ein Spiel weniger

auf dem Konto. Es könnte ein Spiel auf Augenhöhe werden, denn auch nach Körben sind Towers (465:361) und BG West (457:394) ziemlich gleichauf. Gespielt wird am 16. Dezember um 15.30 Uhr in der edel-optics.de Arena, Kurt-Emmerich-Platz 10.

BG West: Müller (25), Knie (13), Müllner (12), Sobirey (12), Baldauf (10), Musche (4), Dallmann (4), Schulz (2), Bretzger, Güthlein



Lotte Baldauf (BG West) kam gegen Bramfeld auf zehn Punkte.

Bei den Herren will das dagegen in der 2. Regionalliga diesmal so gar nicht richtig anlaufen. Erst zwei Siege sind auf dem Saisonkonto zu finden. So gerade eben noch stehen die Hamburger außerhalb der Abstiegszone. Diesmal zog die BG West mit 59:79 bei Itzehoe

Eagles II den Kürzeren. Bis zur Pause konnte die BG West das Spiel offen gestalten. 22:22 und 19:16 für Itzehoe lauteten die beiden ersten Spielabschnitte. Drei Punkte Rückstand sind im Basketball keine Garantie, schon ein einziger Wurf kann den Ausgleich bringen. Allerdings verlor die BG West den folgenden Abschnitt mit 7:14 – und zehn Punkte Rückstand vor dem

bellenfürer (punktgleich mit Nikola Tesla, beide 16 Zähler) gewann diesmal etwas mühsam mit 65:57 gegen Bramfeld. Der ETV verfügt über die beste Abwehr der Liga, im Schnitt kassierten die Eimsbütteler nur 58 Punkte pro Spiel. Das wird nicht einfach für die BG West, die in ihren Spielen im Durchschnitt lediglich 65 Punkte erzielten. Es ist klar, dass die BG-Akteure im letzten Spiel des Jahres deutlich besser



Fabian Carels (BG West) schaffte gegen Itzehoe lediglich vier Punkte.

Schlussviertel sind schon eher eine Hürde. Die BG West setzte auf Offensive und musste das Viertel schließlich doch mit 14:24 abgeben. Am 16. Dezember hat die BG Hamburg West noch einmal ein Heimspiel. Um 19.45 Uhr geht es gegen Eimsbütteler TV. Der Ta-

punkten müssen als bisher – gleichzeitig muss die Verteidigung bombensicher geführt werden.

BG West: Winterberg (15), Musche (8), Cetinkaya (7), Lütke Schwenhorst (7), Seidel (6), Banko (5), Carels (4), Schulz (4), Ilic (3), Barp

Zu Besuch im Goethe-Gymnasium

Die Schule öffnet die Türen für interessierte Viertklässler:innen

So wie es die Tradition wollte, versammelten sich die Schüler:innen der 5. Klassen auch in diesem Jahr am 1. Dezember 2023 in der großen Sporthalle, um in einem spannenden Turnier um Platz 1 zu spielen. Zu Gast waren ebenso Mannschaften aus der Grundschule an der Luruper Hauptstraße (Lupis) und aus der Grundschule Langbargheide (SV LBH und FC LBH), die sich trotz fremder Umgebung und Altersunterschied eine gute Figur machten. Bei anhaltend guter Stimmung spielten immer fünf Personen pro Team in einem zehnminütigen Spiel erst um den Einzug ins Halbfinale und dann um einen Platz auf dem Siebertreppchen. Im Endspiel gewann der FC Brotatoes (KI. 5a) schließlich das spannende und torreiche Match gegen die

Black Panthers (KI. 5c) mit 4:3. Nur einige Tage später fand der digitale Informationsabend für die Eltern und Sorgeberechtigten am 5. Dezember 2023 statt. Aufgrund vieler Nachfragen und wetterbedingten Verhinderungen wird die interaktive Online-Veranstaltung am Dienstag, den 19. Dezember 2023 um 19 Uhr wiederholt. Informationen zur Anmeldung erhalten Sie auf der Schulhomepage. Außerdem lädt das Goethe-Gymnasium alle Kinder mit ihren Erziehungsberechtigten und Geschwistern herzlich ein, sich am Samstag, den 13. Januar 2024 einen persönlichen Eindruck vor Ort zu verschaffen. Am Tag der offenen Tür erwartet Sie ein buntes Programm aus Informationen, Mitmachstationen und Beiträgen zum



Beim Nikolausturnier konnten die 4. Klassen bereits Goethe-Luft schnuppern.

Zuschauen. Wir werden Führungen anbieten und Ihnen die Schule in all ihren Facetten vorstellen. Es wird möglich sein, selber künstlerisch oder sportlich aktiv zu werden und für das leibliche Wohl ist auch gesorgt. Kommen Sie gerne zwischen 11 und 14 Uhr vorbei! Wer sich vorher schon informieren möch-

te, ist eingeladen, sich auf unserer Webseite www.goethe-hamburg.de umzuschauen. Dort sind auch die Ergebnisse der im Juni und September durchgeführten Schulinspektion im Newsbereich zu finden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Text und Foto: Linh Fründt

Jede Woche aktuelle Sportberichte
in unseren Stadtteilzeitungen!

Luruper Nachrichten

Osdorfer KURIER

Schenefelder BOTE

Tel. 040/8 31 60 91-93 • Fax 040/8 32 28 61
e-mail: luruper-nachrichten@t-online.de



HSV-Corner

Pokalaus und erste Heimmiederlage



Eine Woche zum Vergessen für den HSV: Am Mittwoch (6. Dezember) schieden die Hamburger aus dem DFB-Pokal aus, am darauffolgenden Sonntag (9. Dezember) gab es die erste Niederlage der Saison vor heimischem Publikum. Im DFB-Pokal-Achtelfinale gastierten die Rothosen bei der Hertha aus Berlin. Im Olympiastadion sahen rund 60.000 Fans ein über weite Strecken ausgeglichenes Spiel. Nach einem 2:2 nach 90 Minuten stand es am Ende der Verlängerung 3:3. Der HSV hatte bereits zweimal wie der Sieger ausgesehen, jedoch jeweils in der letzten Minute der regulären Spielzeit und der Verlängerung noch den Ausgleich kassiert. Im Elfmeterschießen gab die Hertha sich dann keine Blöße und verwandelte alle fünf Elfmeter, während auf Hamburger Seite ein Fehlschuss von Ransford Königsdörffer das Ausscheiden besiegelte. Die angestrebte Wiedergutmachung drei Tage später missglückte. Im erstmals seit rund einem Jahr nicht ausverkauften Volksparkstadion durchbrach der SC Paderborn die Heimmacht des HSV. Nach sieben Heimspiel-Siegen in Serie mussten die Rothosen eine 1:2-Niederlage hinnehmen. Bereits in der elften Minute war die Mannschaft von Tim Walter durch ein Traumtor von Laszlo Benes in Führung gegangen, doch der SCP glied nur neun Minuten später durch den Ex-HSVer Filip Bilbija aus. Nach rund einer Stunde traf Ilyas Ansh zur Führung für die Ostwestfalen. Die Hamburger konnten sich für ihre Schlussoffensive nicht belohnen, wodurch sie die perfekte Heim-Hinserie mit acht Siegen aus acht Partien verpassten. Zum Jahresabschluss gastiert der HSV am Sonntag (16. Dezember, 13 Uhr) beim 1. FC Nürnberg, ehe es in die Winterpause geht.

Foto: HSV/witters

Die Nummer 1 bleibt an Bord



Die Woche brachte auch eine erfreuliche Nachricht für alle HSV-Fans: Am Freitag (8. Dezember) wurde die Vertragsverlängerung mit Stammkeeper Daniel Heuer Fernandes bekanntgegeben. Heuer Fernandes wechselte 2019 vom SV Darmstadt 98 an die Elbe und absolvierte seitdem 120 Pflichtspiele für die Rothosen. Der Torhüter zählt zu den absoluten Leistungsträgern und Führungsspielern im Team von Tim Walter und wurde von den HSV-Fans in den beiden vergangenen Spielzeiten jeweils zum „Spieler der Saison“ gewählt. „Viereinhalb Jahre sind eine lange Zeit und ich bin stolz darauf, dass es noch mehr werden“, sagt der 31-Jährige, der in Hamburg und beim HSV seine sportliche Heimat gefunden hat und dieser nun bis mindestens 2026 treu bleibt.

Foto: HSV/witters

U21 mit Arbeitssieg



Exakt einen Monat nach dem bis dato letzten Pflichtspiel durfte die U21 des Hamburger SV am Sonntag (10. Dezember, 14.30 Uhr) wieder ein Regionalligaspiel absolvieren. Nach vier witterungsbedingten Spielausfällen in Serie holten die Rothosen auf dem Kunstrasenplatz am Campus im Volkspark die ursprünglich für Mitte November angesetzte Partie gegen den SC Spelle-Venhaus nach. Mittelfeldspieler Elijah Krahn erzielte das Tor des Tages gegen den Tabellenletzten aus dem Landkreis Emsland in Niedersachsen, und die Rothosen feierten einen verdienten 1:0-Arbeitssieg.

Foto: HSV/Michael Schwarz

HSV-Frauen mit Unentschieden im letzten Heimspiel

Bei regnerischem Wetter auf der Paul Hagenschild Sportanlage trennten sich die HSV-Frauen am Sonntag (10. Dezember, 11 Uhr) mit 1:1 von der SG Andernach. Im letzten Heimspiel des Jahres verfolgten rund 250 Fans, wie sich die Rothosen lange schwertaten, gegen die dicht gestaffelte Defensive der Gäste durchzukommen. Mitten in die Dominanz der Hamburgerinnen gingen dann nach 33 Minuten die Andernacher in Führung. Die HSV-Frauen warfen in der zweiten Halbzeit alles nach vorn und konnten sich immerhin noch mit dem Ausgleich belohnen. In der 80. Minute traf Melina Krüger zum 1:1-Endstand. Zum Jahresabschluss gastiert das Team von Trainer Marwin Bolz am kommenden Sonntag (17. Dezember, 14 Uhr) beim FSV Gütersloh.

Kultour im Jenischpark wird 2024 fortgesetzt

Der Jenischpark, der prächtigste Landschaftsgarten Hamburgs, wurde in den Sommermonaten 2023 zur Bühne für ein ganz neues Kulturprogramm: die kombinierte Kunst- und Naturführung Kultur im Jenischpark. In einem zweistündigen Rundgang lernten alle Interessierten die drei im Park ansässigen Museen Jenisch Haus, Bargheer Museum und Ernst Barlach Haus sowie die reiche Geschichte und malerische Natur des Parks kennen. Das Angebot wurde von Hamburgerinnen und Hamburgern und touristischen Gästen sehr gut angenommen. Die unterschiedlichen Sammlungen und die wechselnden Sonderausstellungen der Museen garantierten spannende Einblicke in die künstlerische und kulturhistorische Landschaft Hamburgs.

„Uns freut es sehr, mit dem neuen Angebot den Geschmack unserer Gäste getroffen zu haben, die Nachfrage erhöhte sich zu jedem neuen Termin“, sagt Nicole Tiedemann-Bischof, Leiterin im Jenisch Haus. „Das vielseitige Kulturprogramm vor der ansprechenden Kulisse des Jenischparks mit dem traumhaften Elbblick ist eine besonders reizvolle Kombination. Das positive Feedback veranlasst uns, das Angebot ab Januar 2024 monatlich fortzuführen“.

Kultour im Jenischpark findet in 2024 an jedem ersten Sonntagsabend im Monat statt. Das Angebot ist offen, eine Anmeldung nicht erforderlich.



Folgende Termine stehen fest:

6. Januar, 3. Februar, 2. März, 6. April, 27. April (im Rahmen der Veranstaltung Lange Nacht der Museen als nächtlicher Lichterundgang), 4. Mai, 1. Juni, 6. Juli, 3. August, 1. September (Sommerfest im Jenischpark), 7. September, 5. Oktober, 2. November und 7. Dezember 2024. Die Gruppengrößen bleiben auf 25 Personen beschränkt. Frühzeitiges Erscheinen sichert die Teilnahme. Der Treffpunkt ist immer am Eingang zum Jenischpark, Hochrad 75, Start 14 Uhr, Dauer 120 Minuten.

Das Angebot eignet sich auch
bestens für individuelle Pri-
vatbuchungen. Termine wer-
den über das Ernst Barlach
Haus organisiert: E-Mail an
info@barlach-haus.de oder te-
lefonisch 040/82 60 85.

Der dramatische Vermisstenfall Hilal, die Familie sucht weiter - Teil 2: Wichtige Fragen: **Wer weiß etwas zum Verschwinden oder zum Verdächtigen?**

Ende Januar 2024 jährt sich das Verschwinden des zehnjährigen türkischen Mädchens Hilal Ercan aus und in Lurup zum 25. Mal. Die Luruper Nachrichten rollen den Fall noch einmal in einer mehrteiligen Serie auf, da die Familie die Suche nach der kleinen Tochter, Enkelin und Schwester und die Suche nach neuen Hinweisen oder gar Zeugen nie aufgegeben hat. Der bekannteste Vermisstenfall eines Kindes in Hamburg wirft nach wie vor viele Fragen auf. Hier sind einige davon:

1. Warum hat die Polizei anfangs Hilals Familie verdächtigt?

Hauptgrund dafür sollen widersprüchliche Angaben eines Zeugen aus dem Kreise der Familie gewesen sein. Dass dieser Zeuge private Gründe für seine Aussage hat, die nicht im Zusammenhang mit Hilals Verschwinden stehen, wird später klar. Allerdings scheint die Polizei zuvor einseitig in Richtung Familie ermittelt zu haben. Noch im April 1999 wird der SoKo-Leiter in der Hamburger Morgenpost zitiert, dass Hilal in der Türkei lebe. Zudem soll Druck auf Familienmitglieder ausgeübt worden sein,

um die Bekanntgabe des Aufenthaltsortes von Hilal zu erreichen. Andere Spuren und Zeugenaussagen werden eher zweitrangig behandelt.

2. Wie und wann kam die Spur zu dem Sexualstraftäter Dirk A. auf?

Der erste Hinweis auf Dirk A. kommt von einem Zeugen aus einem Bus. Doch dem Hinweis wird trotz einer eindeutigen Personenbeschreibung inklusive Bild zunächst keine große Bedeutung beigemessen. Als Dirk A. ein Jahr nach Hilals Verschwinden wegen der Entführung zweier anderer Mädchen in unmittelbarer Nähe zu Hilals Verschwindeort festgenommen wird, überprüfen die Ermittler aus der SoKo Morgenland telefonisch sein Alibi. Der Verdächtige gerät dann erst 2005 wieder ins Licht polizeilicher Ermittlungen, als er bei der Überprüfung zu Sexualstraftätern mit Wiederholungsgefahr näher betrachtet wird. Ein junger Kommissar trägt mehrere Indizien zusammen, die letztlich zu einem Verdacht gegen den verdächtigen Dirk A. führen. Im Rahmen der Ermittlungen gesteht Dirk A. die Tötung von Hilal. Und er hatte am Tag



In den Elbgau Passagen, wo Hilal das letzte Mal gesehen wurde, hängt seit mehreren Jahren eine Erinnerungstafel zu dem Vermisstenfall.

des Verschwindens kein Alibi. Dafür kannte er sich in der Verschwindenumgebung sehr gut aus, soll Hilal gemäß einer Zeugenaussage sogar schon vor ihrem Verschwinden angesprochen haben.

3. Warum gestand Dirk A. und widerrief sein Geständnis?

Nach dem ersten Geständnis

will Dirk A. den Ermittlern den Vergrabeort von Hilal zeigen. Zum großen Erstaunen der Ermittler erscheint allerdings kurz nach dem Eintreffen der Polizei auch ein Foto-Journalist am abgelegenen Waldstück in der Nansenstraße im Altonaer Volkspark und stört den Verdächtigen durch offensives Vorgehen und Fotografieren. Das führt zum Abbruch der Kooperation des Verdächtigen.

4. Wie ist der polizeiliche Stand?

Aktuell deutet für die Familie vieles darauf hin, dass schon seit Jahren keine aktiven Ermittlungen mehr vorgenommen wurden. Daher hat sich Hilals Familie vorgenommen, selbst aktiv nach Hinweisen zu suchen und Unterstützung aus der Bevölkerung zu erbitten, um die Polizei zu neuen Ermittlungen zu bewegen. Sobald die Familie einen Hinweis erhält, überprüfen die Familie und ihre Unterstützer aus dem Verein zur Suche nach Hilal den Inhalt des Hinweises und leiten die Information dann schnellstmöglich an die Staatsanwaltschaft weiter. Tatsächlich ist es so, dass die Polizei für die Familie kaum noch Ansprechpartner ist. Die Familie erkennt kein ernsthaftes Aufklärungsinteresse der Polizei und fragt sich zuweilen vielmehr, ob nicht aktive Fehler der Polizei wie bsp. das frühe Verschwinden des täterähnlichen Fotos fortgesetzt unter dem Deckel der Verschwiegenheit gehalten werden sollen. Es soll mehrfach aus polizeilichen Kreisen angeregt worden sein, den Fall doch endlich offiziell ungeklärt zu beerdigen.

5. Könnte man im Fall eines Tötungsdelikts überhaupt noch Spuren von Hilals Knochen finden?

Sofern der Tathergang rekonstruiert und das durchzusuchen-
de Gebiet eingegrenzt werden
könnte, ja. Es gibt gerade aus
Kriegs- und Erdbegebieten
Spürhunde, die auch Jahrzehnte
alte Knochen Spuren erschnüffeln
können. Ein privat beauftragter
Spürhund schlug tatsächlich
schon zweimal auf einem Grund-
stück in der Nansenstraße an (in
einer NDR-Doku festgehalten).
Das Auffinden des Leichnams
wäre in vielerlei Hinsicht von
größter Wichtigkeit. Hilal könnte



Hilal Ercan, damals 10 Jahre alt, gilt seit Ende Januar 1999 als vermisst.

endlich nach Hause zurückkehren. Ihre Seele dürfte nach einem Begräbnis ihres Glaubens endlich Frieden finden und nach all den Jahren in den Himmel fahren. Zudem hinterlassen Täter immer Spuren. Hat er etwas hinterlassen - Speichel? Blut? Hier wären Spezialisten gefragt.

6. Was kann die Bevölkerung tun?

Sich erinnern, über den potenziellen Tatzeitraum sprechen: Hier sind allgemein Zeugen und insbesondere auch die damaligen Freunde und Bekannten von Dirk A. gefragt. Um eine mögliche Schuld oder auch Unschuld des Verdächtigen herauszufinden, benötigt der Verein um Hilals Familie Hinweise. Wo hielt sich Dirk A. im Volkspark auf? Hat er bestimmten Orten Namen oder Eigenschaften zugeschrieben? Hat er Andeutungen zu speziellen Orten gemacht? Hat jemand im Januar/Februar 1999 - Hilal verschwand am Mittwoch, den 27.01.1999 - womöglich eine Verhaltensveränderung bei Dirk A. festgestellt? Wer kann etwas sagen?

Melden Sie Ihre Beiträge zur Aufklärung gerne jederzeit an Rechtsanwalt Hammerich, der für Familie Ercan aktiv ist: Kanzlei@ra-hammerich.de oder telefonisch 0163 - 000 18 11 und/oder an den Verein unter info@opferinteressen-von-kindern.de. Selbstverständlich nimmt auch jede Polizeidienststelle ihre Hinweise entgegen. Bitte informieren Sie parallel aber immer auch den Anwalt oder den unterstützenden Verein.

Wichtiger Hinweis: Die Staatsanwaltschaft Hamburg hat nach wie vor eine Belohnung (5000 Euro) ausgesetzt für den- oder diejenigen, die den Vermissten- und/oder Mordfall Hilal Ercan dank sachdienlicher Hinweise mit aufklären.

Christoph Jäger

Fotos: Privat

Frohe Weihnachten!

Jungbullen Roastbeef, 1 kg
Herkunft DE

12,99

Schweinefilet, 1 kg
Herkunft DE

8,99

Schweinelachse, 1 kg
Herkunft DE

6,99

Lachsfilet frisch, Fanggebiet:
laut Auszeichnung, 1 kg
Herkunft DE

19,99

Rinderentrecote, 1 kg
Herkunft DE

12,99

Rinderbraten aus dem Bug, 1 kg
Herkunft DE

8,99

Stör, Fanggebiet: laut
Auszeichnung, 1 kg
Herkunft DE

9,99

Hähnchenbrustfilet frisch, Kl.:
laut Auszeichnung 1 kg
Herkunft DE

7,99

Hähnchenschenkel ohne Knochen
mit Haut, frisch, Kl.: laut
Auszeichnung 1 kg
Herkunft DE

6,99

Bitte beachten Sie unsere Öffnungszeiten für Feiertage: **Samstag 23.12. 08:00-20:00**
Samstag 30.12. 08:00-20:00

* Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro inkl. MwSt. Abgabe nur in handelsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Alle Artikel ohne Deko. Diese Angebote gelten nur in dem nachfolgenden werbende Markt:

Mo - Fr: 09:00 - 19:00 Sa: 09:00 - 16:00

Kostenlose Kundenhotline: 0800 - 325 325 325

Mix Markt 09,
Inh. Georgiy Konstantinidis
Spreestr. 12, 22547 Hamburg-Lurup

Tel. 040 - 80010615

www.mixmarkt.de



Im Altonaer Volkspark könnte Hilal vergraben worden sein. Der Hauptverdächtige gestand den Mord, zog dieses Geständnis dann aber wieder zurück.

!! Auto Ankauf !!
 Von alt und kaputt bis gepflegt und neu,
 ☆ Frau Blume kauft alle Autos! ☆
 +
 ☆ Motorräder ☆
 HCV GmbH Handels Center am Volkspark
 Luruper Hauptstr. 200, 22547 HH
 Tel.: 040 / 300 333 73 oder
 0172 / 424 83 96